

**"Қазақстан Республикасы мен Халықаралық Қайта Құру және Даму Банкi арасындағы Қарыз туралы келiсiмдi (Ормандарды сақтау және республика аумағының орманды жерлерiн көбейту жобасы) және Қазақстан Республикасы мен Ғаламдық экологиялық қордың атқарушы ұйымы ретiнде қатысушы Халықаралық Қайта құру және Даму Банкi арасындағы Траст-қордың гранты туралы келiсiмдi (Ормандарды сақтау және республика аумағының орманды жерлерiн көбейту жобасы) ратификациялау туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2007 жылғы 6 наурыздағы N 170 Қаулысы

      Қазақстан Республикасының Үкiметi
**ҚАУЛЫ ЕТЕДI**
:

      "Қазақстан Республикасы мен Халықаралық Қайта Құру және Даму Банкi арасындағы Қарыз туралы келiсiмдi (Ормандарды сақтау және республика аумағының орманды жерлерiн көбейту жобасы) және Қазақстан Республикасы мен Ғаламдық экологиялық қордың атқарушы ұйымы ретiнде қатысушы Халықаралық Қайта Құру және Даму Банкi арасындағы Траст-қордың гранты туралы келiсiмдi (Ормандарды сақтау және республика аумағының орманды жерлерiн көбейту жобасы) ратификациялау туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы Қазақстан Республикасының Парламентi Мәжiлiсiнiң қарауына енгiзiлсiн.

*Қазақстан Республикасының*

*Премьер-Министрі*

Жоба

**Қазақстан Республикасының Заңы**

**Қазақстан Республикасы мен Халықаралық Қайта Құру және Даму Банкi арасындағы Қарыз туралы келiсiмдi (Ормандарды сақтау және республика аумағының орманды жерлерiн көбейту жобасы) және Қазақстан Республикасы мен Ғаламдық экологиялық қордың атқарушы ұйымы ретiнде қатысушы Халықаралық Қайта Құру және Даму Банкi арасындағы Траст-қордың гранты туралы келiсiмдi (Ормандарды сақтау және республика аумағының орманды жерлерiн көбейту жобасы) ратификациялау туралы**

      2006 жылғы 6 қарашада Астанада қол қойылған Қазақстан Республикасы мен Халықаралық Қайта Құру және Даму Банкi арасындағы Қарыз туралы келiсiм (Ормандарды сақтау және республика аумағының орманды жерлерiн көбейту жобасы) және Қазақстан Республикасы мен Ғаламдық экологиялық қордың атқарушы ұйымы ретiнде қатысушы Халықаралық Қайта Құру және Даму Банкi арасындағы Траст-қордың гранты туралы келiсiм (Ормандарды сақтау және республика аумағының орманды жерлерiн көбейту жобасы) ратификациялансын.

*Қазақстан Республикасының*

*Президентi*

ҚАРЫЗ N 4808 KZ

ҒЭҚ ТРАСТ-ҚОРЫНЫҢ ГРАНТЫ N ТҒ 055731

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ МЕН ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ҚАЙТА ҚҰРУ ЖӘНЕ**

**ДАМУ БАНКІ**

**арасындағы**

**Қарыз туралы келiсiм**

**(Ормандарды сақтау және республика аумағының орманды жерлерiн ұлғайту жобасы)**

**2006 жылғы 6 қараша**

ҚАРЫЗ N 4808 КZ

ҒЭҚ ТРАСТ-ҚОРЫНЫҢ ГРАНТЫ N ТҒ 055731

**ҚАРЫЗ ТУРАЛЫ КЕЛIСIМ**

      2006 жылғы 6 қарашадағы ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ (Қарыз алушы) мен ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ҚАЙТА ҚҰРУ және ДАМУ БАНКI (Банк) арасындағы КЕЛIСIМ.

      (А) Қарыз алушы осы Келiсiмге 2-қосымшада сипатталған жобаның (Жоба) орындалатынына және басымдығына көз жеткiзе келiп, Банктен Жобаны қаржыландыруға көмек көрсетудi өтiндi;

      (B) осы Келiсiм сияқты сол күнi жасалған келiсiмге (ҒЭҚ траст-қорының гранты туралы келiсiм) сәйкес Ғаламдық Экологиялық Қордың (ҒЭҚ) атқарушы ұйымы ретiнде бой көрсететiн Банк ҒЭҚ траст-қорының гранты туралы келiсiмде көзделген шарттармен Жобаны қаржыландыруға көмек көрсету үшiн Қарыз алушыға бес миллион АҚШ доллары (5 000 000) сомасында Грант (ҒЭҚ траст-қорының гранты) беруге келiседi; және

      Банк Қарыз алушыға басқа да шарттармен қатар, жоғарыда айтылғандардың негiзiнде осы Келiсiмде көзделген шарттармен Қарыз беруге келiсетiнiн НАЗАРҒА АЛА ОТЫРЫП;

      Осымен тараптар төмендегiлер жайында уағдаласты:

**1-БАП**

**Жалпы шарттар; Анықтамалар**

      1. 01-бөлiм. Төменде баяндалған өзгерiстердi (Жалпы шарттарды) қоса алғанда, 1995 жылғы 30 мамырдағы Банктiң "Қарыз және бiр валюталы қарыз шеңберiндегi кепiлдiктер туралы келiсiмдерге қолданылатын жалпы шарттарын (2004 жылғы 1 мамырдағы түзетулермен) осы Келiсiмнiң ажырамас бөлiгiн құрайды.

      (а) Жалпы шарттардың 5.08-бөлiмi мынадай редакцияда өзгертiлдi:

      "5.08-бөлiм. Салықтық ескерту

      Қарыз туралы келiсiмде айтылған жағдайларды қоспағанда, Қарыз қаражаты Қарыз бойынша қаржыландыруға арналған тауарларға немесе қызметтерге, немесе олардың импортына, оларды өндiруге, сатып алуға немесе жеткiзiп беруге Қарыз алушы немесе Гарант салатын не оның аумағында салынатын салықтарды төлеу үшiн шоттан алынуы мүмкiн. Осындай салықтарды қаржыландыру Қарыздар қаражатын үнемдi және тиiмдi пайдалануды талап ететiн Банк саясатын орындауға байланысты. Осындай мақсатпен, егер қандай да бiр сәтте Банк Қарыз қаражатынан қаржыландыру көзделген шығыстардың қандай да бiр санатына қатысты салықтардың өндiрiп алынған немесе төленуге тиiс сомасы артық мөлшерде немесе орынсыз екенiн айқындаса, Банк өз саясатының дәйектi түрде сақталуын қамтамасыз ету үшiн Қарыз алушыны хабардар ету арқылы шығыстардың осындай көзiне қатысты қаражат алудың белгiленген немесе Қарыз туралы келiсiмде көрсетiлген пайызын түзете алады".

      (b) Жалпы шарттардың 6.03 (с) бөлiмiнде "сыбайлас жемқорлық немесе алыпсатарлық" деген сөздер "жең ұшынан жалғасу түрткi болған сыбайлас жемқорлық, алыпсатарлық немесе мәжбүрлеу (практикасы)" деген сөздермен ауыстырылды.

      1.02-бөлiм. Егер мәтiн астарынан өзгеше ұғынылмаса, Жалпы шарттарда және осы Келiсiмге Кiрiспеде айқындалған кейбiр терминдер сонда бекiтiлген ұғымдарға сәйкес келедi, ал қосымша терминдердiң мынадай мағыналары болады:

      (а) "Орман ресурстарына қолжетiмдiлiктi шектеп басқару жүйесi" Қарыз алушы әзiрлейтiн және осы Келiсiмге 5-қосымшаның 6-тармағында көрсетiлген жүйенi бiлдiредi, онда Қолжетiмдiлiгi шектеулi жобалық учаскелер, халықтың осал санаттары және Жобалық қызметтiң терiс зардаптарын барынша азайту үшiн арыз-шағымдарды қарау тәртiбiн және олардың мониторингi мен бағалауды қоса алғанда, институционалдық шаралар сипатталады;

      (b) "Қоршаған ортаны қорғауды басқару жоспары" қоршаған ортаға әсерлi жұмсарту, Жоба шеңберiндегi мониторинг және институционалдық шаралар жөнiндегi шаралар сипатталған, Қарыз алушының Мемлекеттiк экологиялық сараптамасының 2005 жылғы 6 маусымда оң қорытындысын алған және осы Келiсiмге 5-қосымшаның 3-тармағында көрсетiлген Банк үшiн қолайлы жоспарды бiлдiредi;

      (с) "ОАШК" Қарыз алушының Ауыл шаруашылығы министрлiгiнiң Орман және аңшылық шаруашылығы комитетiн бiлдiредi және оның кез келген құқығын иеленушiнi немесе құқығын иеленушiлердi қамтиды;

      (d) "Қаржы мониторингi туралы есеп" немесе "ҚМЕ" осы Келiсiмнiң 4.02-бөлiмiне сәйкес әзiрленген есептердiң әрқайсысын бiлдiредi;

      (e) "Жергiлiктi халықты тарта отырып орман шаруашылығын басқару жүйесi" ОАШК атынан Қарыз алушы мақұлдауға тиiс жүйенi бiлдiредi, онда Жобаның А.3-бөлiмiнде келтiрiлген, осы Келiсiмге 5-қосымшаның 7-тармағында көрсетiлген жергiлiктi халықты тарта отырып орман шаруашылығын басқару жүйесiнiң басшылық принциптерi мен оны iске асыру тәртiбi сипатталады;

      (f) "Жайылымдық үшiн пайдаланылатын сексеуiл ормандарын басқару жүйесi" ОАШК арқылы атынан Алушы мақұлдауға тиiс жүйенi бiлдiредi, онда осы Келiсiмге 4-қосымшаның 8-тармағында сiлтеме жасалған Жобаның В.2-бөлiгiнде сәйкес және осы Келiсiмге 4-қосымшаның 8-тармағында көрсетiлген келтiрiлген сексеуiл ормандарымен ормандарына байланысты қызмет үшiн орман пайдаланудың ұзақ мерзiмдi құқықтары мен дайындау ережелерiн қоса алғанда, учаскелер, тәртiбi, басшылық принциптерi мен саясаты сипатталады;

      (g) "АШМ" Қарыз алушының Ауыл шаруашылығы министрлiгiн бiлдiредi және оның кез келген құқығын иеленушiнi немесе құқығын иеленушiлердi қамтиды;

      (h) "Қаржыминi" Қарыз алушының Қаржы министрлiгiн бiлдiредi және оның кез келген құқығын иеленушiнi немесе құқығын иеленушiлердi қамтиды;

      (i) "ЖYТ" Жобаны үйлестiру тобын бiлдiредi, осы Келiсiмге 5-қосымшаның 1-тармағында көрсетiлген оны ОАШК атынан Қарыз алушы құруға тиiс;

      (j) "Жобаның консультативтiк комитетi" АШМ атынан Қарыз алушы құруға тиiс осы Келiсiмге 5-қосымшаның 5-тармағында көрсетiлген комитеттi бiлдiредi;

      (k) "Орман зиянкестерiмен күрес жоспары" Жобаны iске асыру кезiнде қолданылатын пестицидтермен қауiпсiз жұмыс iстеу, оларды пайдалану және жою жөнiндегi жоспарды бiлдiредi, ол Қоршаған ортаны қорғауды басқару жөнiндегi жоспардың ажырамас бөлiгi болып табылады;

      (l) "Сатып алу жоспары" Жобаны iске асырудың бастапқы 18 айлық (немесе одан да ұзақ) кезеңдерiн қамтитын және Жобаны iске асырудың содан кейiнгi 18 айлық (немесе одан да ұзақ) кезеңдерiн қамту үшiн осы Келiсiмнiң 3.02-бөлiмiнiң ережелерiне сәйкес мезгiл-мезгiл қайта қаралып отыратын Алушының 2005 жылғы 26 қыркүйектегi ОАШК арқылы сатып алу жоспарын бiлдiредi;

      (m) "Жобаны iске асыру жоспары" немесе "ЖIАЖ" Банкпен келiсiм бойынша жоспарға кейде енгiзiлетiн ықтимал өзгерiстердi ескере отырып, жобаны iске асыру жоспарын бiлдiредi, оған осы Келiсiмге 5-қосымшаның 4-тармағында сiлтеме жасалған;

      (n) "ЖАӨ" жобаның үш аймақтық өкiлдiгiн бiлдiредi, осы Келiсiмге 5-қосымшаның 1-тармағында көрсетiлген ЖYТ-ке әкiмшiлiк қолдауды қамтамасыз ету үшiн оларды ОАШК атынан Қарыз алушы "Семей орманы" мен "Ертiс орманы" резерваттарында және Қызылорда облысында құруға тиiс;

      (о) "Арнайы шот" осы Келiсiмнiң 2.02 (b) бөлімiнде көрсетiлген шотты бiлдiредi.

**II БАП**

**Қарыз**

      2.01-бөлiмi. Банк Қарыз алушыға осы Келiсiмде ескертiлген немесе көрсетiлген мерзiмге және шарттармен отыз миллион (30000000) АҚШ долларына барабар соманы бepугe келiседi.

      2.02-бөлiм (а) Осы Келiсiмге 1-қосымшаның ережелерiне сәйкес Қарыз қаражаты Жоба үшiн қажет және Қарыз қаражатынан қаржыландыру үшiн көзделген құны орнықты тауарлар мен жұмыстарға жұмсалған (немесе Банктiң келiсiмiмен жұмсалатын) шығындар үшiн Қарыз шотынан алынуы мүмкiн.

      (b) Жобаның мақсаттары үшiн Қарыз алушы қаражатты қарсы талаптардан тәркiлеуден және оған тыйым салудан баламалы қорғауды қоса алғанда, Банк үшiн қолайлы шарттармен коммерциялық банкiде арнайы долларлық депозит шотын ашып, жүргiзе алады. Арнайы шотқа салымдар және осы шоттан төлемдер осы Келiсiмге 6-қосымшаның ережелерiне сәйкес жүзеге асырылады.

      2.03-бөлiм. Қарыздың қорытынды күнi 2012 жылғы 30 қараша немесе Банк айқындайтын осындай одан да кешiрек күн болып табылады. Банк осындай кешiрек күн туралы Қарыз алушыны дереу хабардар етедi.

      2.04-бөлiм. Қарыз алушы араға уақыт салып Банк шешiм қабылдап отыратын Қарыз сомасының бiр пайызы (1%) мөлшерiнде бiр жолғы комиссиялық алым төлеуден ықтимал iшiнара босатуды ескере отырып, Банкке осындай алым төлеуге мiндеттенедi. Мұндай алым осы Келiсiм күшiне енген күннен бастап 60 күннен кешiктiрмей төленуге тиiс.

      2.05-бөлiм. Қарыз алушы негiзгi Қарыздың араға уақыт салып алынбай қалған сомасының бiр пайызының төрттен үш (1%-дың 3/4) мөлшерiнде қаражат қалдырып отырғаны үшiн Банкке жылдық комиссия төлеуге мiндеттенедi.

      2.06-бөлiм. (а) Қарыз алушы Қарыздың алынған және кей кезде өтелмей қалған негiзгi сомасы бойынша пайыздар есептеудiң әрбiр кезеңi үшiн ЛИБОР-дың Базалық ставкасына қосу ЛИБОР-дың жиынтық спрэдiне тең ставкамен несиелiк пайыз төлеп тұруға мiндеттенедi.

      (b) Осы бөлiмнiң мақсаттары үшiн:

      (i) "пайыздар есептеу кезеңi" осы Келiсiмге қол қойылған күннен бастап және сол күндi қоса отырып, бiрақ содан кейiнгi бiрiншi пайыздық төлем күнiн шығара отырып, пайыздар есептеудiң бастапқы кезеңiн және бастапқы кезеңнен кейiнгi Пайыздық төлем күнiнен бастап және оны қоса отырып, бiрақ содан кейiнгi Пайыздық төлем күнiн шығара отырып, әрбiр кезеңдi бiлдiредi".

      (ii) "Пайыздық төлем күнi" осы Келiсiмнiң 2.07-бөлiмiнде көрсетiлген күндi бiлдiредi.

      (iii) Пайыздар есептеудiң әрбiр кезеңiне арналған "ЛИБОР базалық ставкасы" Пайыздар есептеу кезеңiнiң бiрiншi күнi бағаланатын (немесе Пайыздар есептеудiң бастапқы кезеңi жағдайында Пайыздық төлем күнiне не Пайыздар есептеудiң осындай кезеңi күнi, не пайыздық есептеулердiң бiрiншi күнiнiң ертеңгi күнi бағаланатын) Банк орынды түрде айқындайтын және жылдық төлем пайызы ретiнде тұжырымдалатын бiрiңғай валютамен алты айлық депозиттер бойынша Лондонның банкаралық рыногындағы ұсыныс ставкасын бiлдiредi.

      (iv) Әрбiр пайыздар есептеу кезеңiне арналған "ЛИБОР жиынтық спрэдi" (А) бiр пайыздың төрттен үшiн (1%-дың 3/4-iн), (В) Банктiң өтелмеген Қарыз қаражаты немесе Банк орнықты түрде айқындайтын және жылдық төлем пайызы ретiнде тұжырымдалатын бiр валюталық Қарыздарды немесе Қарыздың бөлiктерiн қаржыландыру үшiн Банк бөлген Қарыз қаражатының бөлiктерi жөнiнде алты айлық депозиттер бойынша Лондонның банкаралық ұсыныс ставкаларынан немесе өзге мөлшерлi ставкалардан төмен (немесе жоғары) әрбiр Пайыздар есептеу кезеңi үшiн алу (немесе қосу) орта мөлшерлi маржаны бiлдiредi.

      (с) Банк пайыздар есептеудiң әрбiр кезеңiне айқындалатын ЛИБОР базалық ставкасы мен ЛИБОР жиынтық спрэдi жайында Қарыз алушыны немесе Гарантты дереу хабардар етедi.

      (d) 2.06-бөлiмде көрсетiлген пайыздық ставкаларды айқындауға әсер ететiн нарықтық бәсекенiң өзгеруiне байланысты Банк жалпы алғанда өзiнiң Қарыз алушыларының және атап айтқанда Банктiң мүдделерi үшiн Қарыз бойынша пайыздық ставкаларды айқындау үшiн 2.06-бөлімде көрсетiлгеннен өзге базис қолдану қажет деп тапса, Банк Қарыз бойынша пайыздық ставкаларды айқындау үшiн базистi өзгерте алады, бұл ретте ол осындай жаңа базис жайында Қарыз алушыны кемiнде алты (6) ай бұрын хабардар етедi. Жаңа базалық ставка хабардар ету кезеңi анықталғаннан кейiн қолданысқа енгiзiледi, Қарыз алушы Банктi көрсетiлген кезең iшiнде өзiнiң наразылығы жайында хабардар ететiн және бұл орайда көрсетiлген өзгерiстер Қарызға қолданылмайтын жағдайлар бұған қосылмайды.

      2.07-бөлiм. Несиелiк пайыз және берешекке қатысты өзге алымдар бойынша төлемдер жарты жылдық үзiлiспен әр жылдың 15 ақпанына және 15 тамызына төленуге тиiс.

      2.08-бөлiм. Қарыз алушы Қарыздың негiзгi сомасын осы Келiсiмге 3-қосымшада келтiрiлген бiртiндеп өтеу кестесiне сәйкес өтейдi.

**ІІI БАП**

**Жобаны орындау**

      3.01-бөлiм. (а) Қарыз алушы Жоба, мiндеттерiне өзiнiң адалдығын мәлiмдейдi және осы мақсатпен Жобаны ОАШК арқылы тиiстi дәрежелеп саналылықпен және тиiмдiлiкпен және тиiстi әкiмшiлiк, қаржылық, инженерлiк-техникалық, коммуналдық және экологиялық, практикаға сәйкес орындауға және дереу қорлар, жабдықталған үй-жайлар, қызметтер және Жоба үшiн қажет басқа да ресурстар беруге мiндеттенедi.

      (b) Осы Бөлiмнiң (а) тармағының ережелерiне қатысты шектеу қоймай және Қарыз алушы мен Банк арасында өзгеше келiсiлмеген болса, Қарыз алушы ОАШК арқылы Жобаны осы Келiсiмге 5-қосымшада баяндалған іске асыру бағдарламасына сәйкес орындауға мiндеттенедi.

      (с) Осы Бөлiмнiң (а) және (b) тармақтарының ережелерiне қатысты Қарыз алушы Жобаны iске асыру мақсаттары үшiн жиырма сегiз миллион сегiз жүз мың (28 800 000) АҚШ долларынан аспайтын мөлшерде сома беруге мiндеттенедi, ол 4-қосымшаны қоса алғанда, осы Келiсiмнiң ережелерiне және 3-қосымшаны қоса алғанда, ҒЭҚ траст-қорының гранты туралы келiсiмнiң ережелерiне сәйкес пайдаланылатын болады.

      3.02-бөлiм. (а) Банкпен арада өзгеше уағдаластық орын алатын жағдайларды қоспағанда, Жоба үшiн қажеттi тауарлар мен жұмыстар сатып алу осы Келiсiмге 4-қосымшаның ережелерiне сәйкес жүзеге асырылады.

      (b) ОАШК атынан Қарыз алушы Банк үшiн қолайлы басшылыққа сәйкес Сатып алу жоспарын қайта қарайды және осындай қайта қаралған жоспарды осының алдындағы Сатып алу жоспарының күнiнен бастап он екi ай iшiнде мақұлдауға бередi.

      3.03-бөлiм. Жалпы шарттардың 9.07-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн және оның ережелерiне шектеу қоймай ОАШК атынан Қарыз алушы:

      (а) Қорытынды күннен немесе Банк пен Қарыз алушы арасында келiсiлуi мүмкiн осындай одан кештеу күннен кейiн алты (6) айдан кешiктiрмей Банк үшiн қолайлы басшылық негiзiнде Жоба мақсаттарына дәйектiлiкпен қол жеткiзудi қамтамасыз ететiн жоспар әзiрлеп, Банкке бередi; және

      (b) Банкке көрсетiлген жоспар бойынша Қарыз алушымен пiкiр алмасудың негiзделген мүмкiндiгiн бередi.

**IV БАП**

**Қаржылық ережелер**

      4.01-бөлiм. (а) Қарыз алушы есептiк құжаттар мен шоттарды қоса алғанда, қаржыны басқару жүйесiн енгiзуге және Банк үшiн бухгалтерлiк есептiң стандарттарына сәйкес операциялар мен қаржылық жағдайды баламалы көрсететiн қаржылық есептiлiктi әзiрлеуге Жобамен байланысты операцияларды, ресурстар мен шығындарды жеке тiркеп отыруға мiндеттi;

      (b) Қарыз алушы:

      (i) Банк үшiн қолайлы дәйектi түрде қолданылатын аудит стандарттарына сәйкес әрбiр қаржы жылы (немесе Банкпен келiсiлген өзге кезең) үшiн тәуелсiз аудиторлармен қаржылық есептiлiктiң (баланстардың, кiрiстер мен шығыстар туралы есептердiң және Жобамен байланысты басқа да қаржылық есептердiң) аудиторлық тексеруiн қамтамасыз етедi;

      (іі) Банкке дайын болуына қарай, бiрақ қалай болған күнде қаржы жылы (немесе Банкпен келiсiлген өзге кезең) аяқталғаннан кейiн алты айдан кешiктiрмей: (А) осы Бөлiмнiң (а) тармағында көрсетiлген, тиiстi жыл (немесе Банкпен келiсiлген өзге кезең) үшiн аудиторлық тексеруден өткен қаржылық есептiлiктiң куәландырылған көшiрмелерiн; және (В) жоғарыда аталған аудиторлар жасаған, Банк үшiн қанағаттанарлық көлемде және егжей-тегжейлi осындай қаржылық есептiлiк бойынша аудиторлық қорытынды бередi; және

      (iіі) Банкке көрсетiлген есеп құжаттарына, шоттарға және осындай қаржылық есептiлiктiң аудиторлық тексерулерiне, сондай-ақ жоғарыда аталған аудиторларға қатысты Банк араға уақыт салып орынды түрде сұратып тұратын кез келген басқа ақпаратты бередi.

      (с) Шығыс ведомостарының негiзiнде Қарыз алу шотынан қаражат алынған барлық шығыстар бойынша ОАШК атынан Қарыз алушы:

      (i) Қарыз алу шотынан қаражат соңғы рет алынған қаржы жылы үшiн Банк аудиторлық есеп алғаннан кейiн осындай шығыстарды қуаттайтын барлық есеп құжаттамасын (келiсiм-шарттар, төлем тапсырмалары, шот-фактуралары, төлеуге берiлетiн шоттар, түбiртектер және басқа да құжаттар) кемiнде бiр жыл бойы сақтайды;

      (ii) Банк өкiлдерiне осындай құжаттаманы тексеру мүмкiндiгiн бередi; және

      (iii) осы Бөлiмнiң (b) тармағында көрсетiлген әрбiр қаржы жылы (немесе Банкпен келiсiлген басқа кезең) үшiн аудит өткiзгенде осындай шығыс ведомостарының тексерiлуiн қамтамасыз етедi.

      4.02-бөлiм (а) осы Келiсiмге 5-қосымшаның 10 (b) тармағында ескертiлген жобаны iске асыру барысы туралы есептiлiктiкке қатысты Қарыз алушының мiндеттемелерiне шектеу қоймай ОАШК атынан Қарыз алушы Банкке нысаны мен мазмұны жөнiнен қолайлы Банк үшiн қолайлы қаржылық мониторинг туралы есептер дайындауға және беруге мiндеттенедi, оларда:

      (i) қаражаттың iс жүзiндегi көздерi мен олардың Жоба үшiн пайдаланылуы Қарыз қаражаты жеке көрсетiлiп, жалпы қорытындымен де, есептi кезең үшiн де көрсетiледi; және осындай қаражаттың ic жүзiнде және жоспарланған мөлшерде пайдаланылуының арасындағы алшақтық түсiндiрiледi;

      (іі) Жобаны iске асыру барысының физикалық көрсеткiштерi жалпы қорытындымен де, есептi кезең үшiн де сипатталады; және Жобаны iске асырудың iс жүзiндегi және жоспарланған барысы арасындағы алшақтық түсiндiрiледi; және

      (iii) Жоба шеңберiнде сатып алудың есептi кезеңнiң соңындағы жай-күйi сипатталады.

      (b) Алғашқы ҚМЕ Банкке осы Келiсiм күшiне енген күннен кейiнгi бiрiншi күнтiзбелiк тоқсан аяқталған соң 45 күннен кешiктiрмей берiледi және Жоба бойынша қаражат алғаш рет жұмсалғаннан бастап және бiрiншi күнтiзбелiк тоқсанның соңымен аяқталатын кезеңдi қамтиды; содан кейiн кезектi күнтiзбелiк тоқсанды қамтитын ҚМЕ-нiң әрқайсысы Банкке осындай күнтiзбелiк тоқсан аяқталғаннан кейiн 45 күннен кешiктiрмей берiледi.

**V БАП**

**Банк санкциялары**

      5.01-бөлiм. Жалпы шарттардың 6.02-бөлiмiне (р) сәйкес мынадай қосымша оқиғаға ескерту жасалады: осы тармақтың (іі) тармақшасының күшi сақталған жағдайда (i):

      (А) Жобаны қаржыландыру үшiн Қарыз алушыға берiлген кез келген гранттың немесе қарыздың қаражатын алу жөнiндегi Қарыз алушының құқығы тиiстi келiсiмнiң шарттарына сәйкес уақытша тоқтатылды, жойылды немесе толық тоқтатылды, немесе

      (В) кезкелген осындай қарызды өтеу және төлеу мерзiмi келiсiлген өтеу мерзiмiне дейiн туды.

      (іі) Егер Қарыз алушы Банкке: (А) осындай уақытша тоқтату, жою, тоқтату

      немесе мерзiмiнен бұрын өтеу осындай келiсiм бойынша өзiнiң мiндеттемелерiн орындау жөнiндегi Қарыз алушының қабiлетсiздiгiнен туындамағаны; және (В) осы Келiсiм бойынша Қарыз алушының мiндеттемелерiне қайшы келмейтiн шарттармен басқа көздерден Жоба үшiн Қарыз алушының жеткiлiктi қаражаты бар екенi жайында қанағаттанарлық куәлiк берсе, осы тармақтың (i) тармақшасының ережесi қолданылмайды.

**VI БАП**

**Күшiне ену күнi; Қолданылуын тоқтату**

      6.01-бөлiм. Жалпы шарттардың 12.01-бөлiмiнiң (с) мәтiнi астарында мынадай оқиға Қарыз туралы келiсiмнiң күшiне енуiнiң қосымша шарты ретiнде ескертiледi, атап айтқанда, ҒЭҚ траст-қорының гранты туралы келiсiмге тиiстi дәрежеде қол қойылды және Қарыз туралы келiсiмнiң күшiне енуiн қоспағанда, оның күшiне енуi үшiн барлық шарттар немесе ол бойынша қаражат алу жөнiндегi Қарыз алушының құқығы орындалды.

      6.02-бөлiм. Жалпы шарттардың 12.04-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн осы Келiсiмдi жасаған күннен кейiн жүз жиырма күн (120) мерзiм белгiленедi.

**VII БАП**

**Қарыз алушының өкiлi; заңдық мекен-жайлар**

      7.01-бөлiм. Жалпы шарттардың 11.03-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн Қарыз алушының Қаржы министрi Қарыз алушының өкiлi ретiнде айқындалады.

      7.02-бөлiм. Жалпы шарттардың 11.01-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн мынадай мекен-жайлар айқындалады:

      Қарыз алушы:

      Қазақстан Республикасы

      010000, Астана қаласы

      Жеңiс даңғылы, 11

      Қаржы министрлiгi

Телеграфтық мекен-жай:        Телекс:          Факс:

                              264126 (ҒILIN)   (7) (3172) 717785

Банк:

      International Ваnk for

      Reconstruction and Development

      1818 Н Street, N.W.

      Washington, D.С. 20433

      United States of America

      Телеграф:               Телекс:

      INТВАFRAD               248423 (МСI) немесе

      Washington, D.C.        64145 (МСI)

      OCЫHЫ КУӘЛАНДЫРУ РЕТIНДЕ Тараптар өздерiнiң тиiстi дәрежеде өкiлеттiк берiлген өкiлдерi арқылы iс-әрекет жасай отырып, осы Келiсiмге жоғарыда көрсетiлген күнi және жылы қол қойды (Астана қаласында, Қазақстан Республикасы).

      ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ҮШIН

                                   Уәкiлеттi өкiл

      ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ҚАЙТА ҚҰРУ ЖӘНЕ

      ДАМУ БАНКI YШIН

                                   Уәкiлеттi өкiл

**1-ҚОСЫМША**

**Қарыз қаражатын алу**

      1. Төмендегi кестеде Қарыз қаражатынан қаржыландырылуға тиiс Шығыстар санаттары, әрбiр Санатқа Қарыз сомасын бөлу және әрбiр Санат бойынша қаржыландырылуға тиiс баптарға арналған шығыстар пайызы келтiрiлген:

|  |  |
| --- | --- |
|
Бөлiнген қарыз сомасы

(доллармен)
 |
Шығыстарды

Қаржыландырудың

Барынша

Шектi пайызы
 |

Санаты

(1) Жобаның А және В бөлiгi   18 000 000     80%

       бойынша тауарлар

(2) Мыналар бойынша инфрақұрылымның

    құрылысы және жөндеу жұмыстары:

 (а) Жобаның А бөлiгi         3 800 000      80%

 (b) Жобаның В бөлiгi         200 000        80%

(3) Мыналар бойынша орман шаруашылығы жұмыстары:

 (а) Жобаның А бөлiгi         5 600 000      60%

 (b) Жобаның В бөлiгi         2 400 000      60%

      ЖИЫНЫ:

30 000 000

      2. Жоғарыдағы 1-тармақтың ережелерiне қарамастан, қарыз қаражаты: (а) Осы келiсiмге қол қою күнiне дейiн жасалған шығыстар бойынша; және (b) егер Банк радиоактивтiк ластануға жасалған далалық талдаулардың нәтижелерiн алғаннан кейiн Жобаның А Бөлiгi үшiн көзделген Жобалық аумақ радиоактивтiк ластанудың ұлттық нормаларына сәйкес қауiпсiз болып табылатынына және ластану деңгейiне байланысты алып тастауға жатпайтынына қанағаттанбайтын болса, осы Келiсiмге 1-қосымшаның 1-тармағындағы кестедегi (2) (а) және 3 (а) Санаттар жөнiндегi шығыстар бойынша, және (с) Қарыз алушы осы Келiсiмнiң 2.04-бөлiмiнде көрсетiлген бiр жолғы комиссиялық алымды Банкке толық төлеп болмайынша осы Қосымша кестесiнiң 1-тармағындағы кестеде көрсетiлген кез келген Санат жөнiндегi шығыстар бойынша төлемдер шотынан алынуға жатпайды.

      3. Банк Қарыз шотынан қаражат, Сатып алу жоспарында ескертiлгенiндей, Банк Қарыз алушыға арнайы хабарламамен хабарлайтын шарттармен Банктiң Алдын ала қарауына жатпайтын тауарлар мен жұмыстарға келiсiм-шарттар бойынша шығыстар үшiн шығыс ведомостарының негiзiнде алынуын талап ете алады.

**2-ҚОСЫМША**

**Жобаның сипаттамасы**

      Жобаның мақсаттары Ертiс өңiрiнiң жалды ормандарына, Арал теңiзiнiң құрғап қалған табанына және жайылым үшiн пайдаланылатын сексеуiл Ормандарына баса назар аудара отырып, орман алқаптары мен жайылымдық жерлерді экономикалық және экологиялық жағынан орнықты қалпына келтiру мен оларды басқару әдiстерiн әзiрлеу кезiнде Қарыз алушыға көмек көрсетудi көздейдi.

      Ескертiлген мақсаттарға қол жеткiзу үшiн Қарыз алушы мен Банк арасында араға уақыт салып келiсiлiп отыратын ықтимал өзгерiстердi ескере отырып, Жоба мынадай бөлiктерден тұрады:

А бөлiгi

:

Ертiс өңiрiнiң жалды ормандарын қалпына келтiру

1. 41 000 га алқапта ормандарды молықтыру, орман тұқымы базасын құру, рентабельдi орман питомниктерiн құру жөнiндегi қолданбалы зерттеулер және тиiмдi ағаш отырғызу технологияларын пайдалану (мысалы, теплицалар, контейнерлер, түйiршiктелген тұқымдар өндiру және себу).

2. Өртке қарсы iс-шаралардың тиiмдiлiгiн арттыру және: (i) қызметкерлердi өртке қарсы ақпараттық, консультациялық қолдау және оқыту; (іі) бақылау мұнараларын жақсарту және байланыс құралдарымен қамтамасыз ету және өртке қарсы жолақтар желiсiн қалпына келтiру; (iіі) жолдарды жаңартуды, өрт сөндiру станцияларын жабдықтауды қоса алғанда, өрттердi ауыздықтау жүйесiн жетiлдiру және өрттi тез сөндiретiн өрт сөндiру машиналарымен жарақтандыру және (iv) астыртын қызмет көлемiн қысқарту мақсатында қарауылдау тиiмдiлiгiн арттыру үшiн автокөлiк құралдарын сатып алуды қоса алғанда, орманды сирету және тазарту бағдарламасын әзiрлеу және зиянкестермен күрес жөнiндегi кешендi шаралар әлеуетiн дамыту арқылы орман шаруашылығын қолдаудың басқа түрлерiн көрсету.

      3. Ұсақ тауарлы және фаутты сүрек өңдеу жөнiндегi экологиялық орнықты кәсiпорындар құру үшiн мүмкiндiктерге талдау жасау арқылы, сондай-ақ 16 селода жергiлiктi халықтың қатысуымен орман шаруашылығын басқаруды пилоттық тестiлеу арқылы орман шаруашылығында әрiптестiктi дамыту.

В бөлiгi

:

Қызылорда облысындағы фитоорманмелиорациясы

1. Тиiмдi ағаш отырғызу технологияларын және түйiршiктелген тұқымдар өндiру мен себудiң үнемдi әдiстерiн жасауды пайдаланып Арал теңiзi табанының құрғап қалған 79 000 га учаскелерiнде (44 000 га аумақта көшеттер отырғызу және мүмкiндiгiнше 35 000 га алқапқа түйiршiктелген тұқымдар себу) ағаш отырғызу жұмыстары.

2. Малдың су көздерiне барып-келуiн кеңейтiп немесе қосымша 7500 га жуық алқапта мал жаю үшiн инфрақұрылымдық қолдаудың баламалы деңгейiн құрып, 30 көрсету учаскесiнiң әрқайсысында шамамен 200 га орманды жерлердi қалпына келтiрген жағдайда осы учаскелерде жергiлiктi халықтың қатысуымен сексеуiл ормандары мен жайылымдық жерлердi басқару бағдарламасын жүргiзу арқылы жайылымдық үшiн пайдаланылатын сексеуiл ормандарын басқаруды жетiлдiру.

С бөлiгi

:

Ұлттық институционалдық даму және Жобаны үйлестiру

1. Саясат пен мемлекеттiк шығыстарды талдауды жетiлдiру картаға түсiрудi қоса алғанда, ақпараттық қамтамасыз ету мен ақпараттық қолдауды жетiлдiру, кадрлар әлеуетiн дамыту, саяси және бюджеттiк шешiмдердi нығайту мақсатында ұйымдық басқаруды жетiлдiру; жұртшылықпен консультациялар өткiзу, түгелдеу, жоспарлау, мониторинг процесiн жетiлдiру, қызметкерлердiң бiлiмi мен дағдыларын және ұйымдық тиiмдiлiктi арттыру.

2. Ормандарды қорғаумен, молықтырумен, және орман өсiрумен, сондай-ақ ағаш өңдеумен байланысты мәселелердi шешуге бағытталған инновациялық кiшi жобалар үшiн гранттар беру.

3. Жобаны үйлестiру мен оны басқару кезiнде ЖYТ-тi қолдауды қамтамасыз ету.

      Жобаны 2012 жылғы 31 мамырға дейiн аяқтау көзделуде.

**3-ҚОСЫМША**

**Қарызды бiртiндеп өтеу кестесi**

                                     негiзгi қарыз сомасының

                                          есебiне төлем

Төлем жасау күнi

(АҚШ долларымен)

Әрбiр 15 ақпанда және 15 тамызда

      2011 ж. 15 тамыздан бастап

      2023 жылғы 15 ақпанға дейiн           1 250 000

**4-ҚОСЫМША**

**Сатып алу**

I бөлiм. Жалпы ережелер

      А. Осы Келiсiм күшiне енгенге дейiнгi өзгерiстерiмен және түзетулерiмен 2002 жылғы 16 мамырдағы Қарыз алушының Мемлекеттiк сатып алу туралы заңына сәйкес сатып алынуы мүмкiн, Жоба бойынша әзiрлiк жұмысын жүргiзу мақсатында Қарыз алушының Республикалық бюджетiнен қаржыландырылатын тауарларды, жұмыстар мен қызметтердi (консультациялық қызметтерден басқа) сатып алуды қоспағанда, барлық тауарларды, жұмыстар мен қызметтердi (консультациялық қызметтерден басқа) сатып алу 2004 жылғы мамырдағы "ХҚДБ қарыздары және МАР кредиттерi бойынша сатып алу жөнiндегi басшылықтың" (Сатып алу жөнiндегi басшылық) 1 бөлiмiнiң ережелерiне және осы Қосымшаның ережелерiне сәйкес жүзеге асырылады.

      В. Осы қосымшада бас әрiптермен басылған және сатып алудың өзiне тән әдiстерiн немесе жекелеген келiсiм-шарттарды Банктiң тексеру әдiстерiн сипаттау үшiн пайдаланылатын терминдердiң жағдайға байланысты Сатып алу жөнiндегi басшылықта соларға бекiтiлген мағыналары болады.

ІІ бөлiм. Тауарларды, жұмыстар мен қызметтердi (консультациялық

қызметтен басқа) сатып алудың өзiне тән әдiстерi

      А. Халықаралық конкурстық сауда-саттықтар. Егер осы Бөлiмнiң В Бөлiгiнде өзгеше көзделмесе, онда келiсiм-шарттар Халықаралық конкурстық сауда-саттықтың негiзiнде берiледi. Тендерлiк ұсыныстарды бағалау кезiнде отандық жеткiзiп берушiлер мен мердiгерлер үшiн жеңiлдiктер көздейтiн Сатып алу жөнiндегi басшылықтың 2.55 және 2.56-тармақтарының ережелерi Қарыз алушының аумағында жасалған тауарларға қолданылады.

      В.

Сатып алудың басқа әдiстерi

      1. Ұлттық конкурстық сауда-саттықтар. Сметалық құны келiсiм-шарт үшiн кемiнде 1000000 АҚШ доллары сомасын орайтын жұмыстар Ұлттық конкурстық сауда-саттықтар негiзiнде және осы қосымшаға толықтыруда айтылған қосымша ережелердiң негiзiнде сатып алынуы мүмкiн.

      2. Шоппинг (еркiн саудадағы сатып алулар). Сметалық құны келiсiм-шарт үшiн кемiнде 100 000 АҚШ долларын құрайтын тауарлар және Сметалық құны келiсiм-шарт үшiн кемiнде 50 000 АҚШ долларын құрайтын жұмыстар шопинг әдiсiмен берiлген келiсiм-шарттар бойынша сатып алынуы мүмкiн.

      3. Қоғамның қатысуы. Осы Келiсiмге 2-қосымшада көрсетiлген Жобаның А.3-бөлiгiне сәйкес қызметтi инвестициялау үшiн қажет тауарлар мен жұмыстар жергiлiктi халықты тарта отырып, Орман ресурстарын басқару жүйесiнiң ережелерiне сәйкес қоғамның қатысуы жағдайында сатып алынуы мүмкiн.

      4. Тiкелей сатып алулар. Банк ережелерiне сәйкес Тiкелей сатып алу талаптарына сай келетiн тауарлар мен жұмыстар сатып алудың осы әдiсiнiң ережелерiне сәйкес сатып алынуы мүмкiн.

      5. Мақсатты сатып алулар. Банк ережелерiне сәйкес Мақсатты сатып алу талаптарына сай келетiн жұмыстар сатып алудың осы әдiсiнiң ережелерiне сәйкес сатып алынуы мүмкiн.

IІІ бөлiм

.

Банктiң сатып алулар туралы шешiмдердi шолуы

      Сатып алу жоспарында Банк алдын-ала тексерiп алуға тиiс келiсiм-шарттар ескертiледi Барлық қалған келiсiм-шарттар Банктiң кейiннен тексеруiне жатады (факт бойынша тексеру).

**4-ҚОСЫМШАҒА**

**толықтыру**

      Ұлттық Конкурстық Сауда-саттық рәсiмдерi мына ережелердi сақтаған жағдайда Қарыз алушы Жоба шеңберiнде жұмыстар сатып алу үшiн пайдалануы мүмкiн.

      А.

Мемлекеттiк ұйымдардың қатысуы

      Қазақстан Республикасының мемлекеттiк ұйымдары заң және қаржы жағынан дербес тұлғалар болып табылатынын, коммерциялық құқық шеңберiнде әрекет жасап отырғанын және сатып алушы органнан тәуелсiз екенiн қуаттай алатын жағдайда ғана олар сауда-саттыққа жiберiлуге тиiс. Сонымен бiрге сауда-саттықтың басқа қатысушыларына сияқты конкурстық ұсыныс кепiлдiктерiн келiсiм-шартты орындау жөнiндегi талаптар оларға да қойылады.

      В.

Тендер құжаттары

      Сатып алушы орган ХҚДБ үшiн қолайлы жұмыстарды сатып алу үшiн тиiстi стандартты тендер құжаттарын пайдалануға тиiс.

      С.

Тендер тапсырымдарын ашу және бағалау

      (а) Тапсырымдар тендер тапсырымдарын беру мерзiмiнен кейiн дереу жұрт алдында ашылуға тиiс;

      (b) Тендер тапсырымдарын бағалау тендер құжаттарында көрсетiлген ақшалай өлшенетiн өлшемдердi қатаң түрде сақтау жағдайында жүзеге асырылуға тиiс;

      (с) Жергiлiктi қатысушыларға артықшылық берiлмейдi; және

      (d) Келiсiм-шарттар бағалау құны барынша аз мөлшерлi сауда-саттық талабына сай келетiн тапсырым берген сауда-саттықтың бiлiктi қатысушысына берiлуге тиiс, бұл ретте қандай да болмасын келiссөз жүргiзiлмеуге тиiс.

      D.

Бағаны түзету

      Құрылыс жұмыстарына жасалған ұзақ мерзiмдi келiсiм-шарттарда (мысалы, он сегiз (18) айдан астам) бағаны түзету жөнiндегi тиiстi бап болуға тиіс.

      E.

Конкурсты өтпедi деп тану

      Конкурсты өтпедi деп тану және жаңа конкурс жариялау ХҚДБ-мен алдын-ала келiсiм бойынша жүзеге асырылады.

      F.

Жекелеген тендер тапсырымдарын қабылдамай тастау

      Жекелеген тендер тапсырымы:

      (а) Сауда-саттыққа қатысушы бiлiктi емес деп танылған;

      (b) Қатысушы сатып алушы органның тендер комиссиясы енгiзген өзiнiң өтiнiшiндегi арифметикалық қатенi түзетудi қабылдамаған;

      (с) Қатысушы тендер құжаттарында көрсетiлген талаптарға сай келмеген жағдайларда ғана қабылданбай тасталуға тиiс.

**5-ҚОСЫМША**

**Бағдарламаны iске асыру**

      1. Жобаны iске асыру кезеңiнде ОАШК жағынан Қарыз алушы бiлiктiлiгi мен техникалық тапсырмалары Банк үшiн қолайлы және Жобаны тиiмдi түрде орындау үшiн баламалы ресурстармен қамтамасыз етiлген штатпен жасақталған ЖYТ пен ЖАӨ қызметiн қамтамасыз етедi.

      2. ОАШК атынан Қарыз алушы ЖҮТ: (а): (i) Жобаны басқару, үйлестiру және оның мониторингi, соның iшiнде Жобаның консультативтiк комитетi үшiн бағалау өткiзу және есептер әзiрлеу; (іі) Қарыз қаражатын алуға тапсырымдар әзiрлеу; (ііi) осы Келiсiмнiң 2.02 (b) бөлiгiнде көрсетiлген Арнайы шотты басқару; (iv) тауарлар, жұмыстар мен қызметтер сатып алу; (v) Жоба бойынша есеп және есепке алу құжаттамасын жүргізу және оның аудитiн ұйымдастыру; және (vi) жұмыстардың жыл сайынғы жұмыс бағдарламасын әзiрлеу үшiн жауап беруiн; және (vii) бухгалтерлiк eceп, қаржылық есептiлiк және басқару және Жоба үшiн ҚМЕ әзiрлеу үшiн жалпы жауапкершiлiкте болуын; және Жобаны орындаудың бүкiл кезеңi бойына әрбiр жылдың 15 тамызына және 15 ақпанына Банкке Жобаның тиiмдiлiгiн бағалау үшiн мониторингтiң басты көрсеткiштерiнiң жай-күйi туралы жарты жылдық есептер берiп тұруын қамтамасыз етедi.

      3. ОАШК атынан Қарыз алушы Банк үшiн тиiстi дәрежеде қанағаттанарлық Зиянкестермен күресу жоспарын қоса алғанда, Қоршаған ортаны қорғауды басқару жөнiндегi жоспарды орындайды және Банктi Жоба туралы әдеттегi есептiлiктiң бiр бөлiгi ретiнде немесе Банктiң арнайы сұрау салуы бойынша жобаны iске асырудың жай-күйi туралы қысқаша есеппен (экологиялық мониторингтiң нәтижелерiн қоса алғанда) қамтамасыз етедi.

      4. ОАШК атынан Қарыз алушы ЖIАЖ-на сәйкес Жобаны орындау үшiн барлық қажеттi шараларды қолданады және Банк алдын-ала мақұлдамай ЖIАЖ-ның қандай да бip epeжeлepiнeн аттап өтпeугe, өзгерістep eнгізбеуге, жоймауға немесе бас тартпауға мiндеттенедi.

      5. AШM атынан Қарыз алушы осы Келiсiмге қол қойылған күннен бастап үш ай iшiнде Жобаны iске асыру барысында стратегиялық ұсыныстар мен басшылық нұсқаулықтарды қамтамасыз ететiн басты министрлiктердiң, Жобаның атқарушы ұйымдарының, орман шаруашылығы қызметiне қатысатын үкіметтiк емес ұйымдардың, жеке сектордың, халықаралық ұйымдардың және донорлардың өкiлдерi құрамындағы Жобаның консультативтiк комитетiн құрады және оны Жоба аяқталғанға дейiн сақтайды.

      6. ОАШК атынан Қарыз берушi Жобаны Орман ресурстарына қол жетiмдiлiктi шектеудi басқару жүйесiнде баяндалған принциптер мен тәртiпке сәйкес орындайды және Банк алдын-ала мақұлдамай осы Жүйенiң қандай да бiр ережелерiнен аттап өтпеуге, өзгерiстер енгiзбеуге, жоймауға немесе бас тартпауға мiндеттенедi.

      7. ОАШК атынан Қарыз алушы 2007 жылғы 31 наурыздан кешiктiрмей жергiлiктi халықты тартып, Банк үшiн қолайлы Орман шаруашылығын басқару жүйесiн бекiтедi және Жобаны осы Жүйеде баяндалған принциптер мен тәртiпке сәйкес орындайды және Банк алдын-ала мақұлдамай Жүйенiң қандай да бiр ережелерiнен аттап өтпеуге, өзгерiстер енгiзбеуге, жоймауға немесе бас тартпауға мiндеттенедi.

      8. ОАШК атынан Қарыз алушы 2006 жылғы 31 желтоқсаннан кешiктiрмей Банк үшiн қолайлы Жайылымдық үшiн пайдаланылатын сексеуiл ормандарын басқару жүйесiн бекiтедi және Жобаны осы Жүйеде баяндалған принциптер мен тәртiпке сәйкес орындайды және Банк алдын-ала мақұлдамай Жүйенiң қандай да бiр ережелерiнен аттап өтпеуге, өзгерiстер енгiзбеуге, жоймауға немесе бас тартпауға мiндеттенедi.

      9. ОАШК атынан Қарыз алушы Жобаның А бөлiгiне сәйкес және осы Келiсiмнiң 1-қосымшасының 2(b) тармағында көрсетiлген аумақтың радиациялық талдауының нәтижелерi бойынша толық деректердi қамтитын есеп бередi және есеп қосымша талдаулар мен деректердiң қажеттiгiне айғақ болса, онда Алушы болашақта бiр немесе бiрнеше осындай қосымша есептер әзiрлеуге және Банкке беруге мiндеттi. Қандай да бiр кейiнгi есепте республикада белгiленген радиоактивтiк ластану нормаларының артып кеткенi байқалған жағдайда Қарыз алушы ОАШК арқылы ластанған учаскелердi аралап көрудi, есеп деректерiн жұртшылық үшiн жария етудi және орман учаскелерi мен өнiмдердiң ластануына байланысты тәуекелдер жайында халықты хабардар ету жөнiнде науқан өткiзудi қоса алғанда, жағдайды реттеудiң Банк үшiн қанағаттанарлық және тиiстi барлық шараларын қолдануға мiндеттенедi.

      10. ОАШК атынан Қарыз алушы:

      (а) Жобаны орындау барысына жүйелi түрде мониторинг жүргiзу мен оны бағалауға және Банк үшiн қолайлы көрсеткiштерге сәйкес жобалық мақсаттарға қол жеткiзуге мүмкiндiк беретiн саясат жүргiзедi және тиiстi тәртiптi қамтамасыз етедi;

      (b) Осы Бөлiмнiң (а) тармағына сәйкес орындалатын мониторинг пен бағалау жөнiндегi қызметтiң нәтижелерi туралы есеп беру күнi алдындағы кезең iшiнде қол жеткен нәтижелердi баяндап, сондай-ақ Жобаны тиiмдi түрде орындауды қамтамасыз ету және есеп беру күнiнен кейiнгi кезеңде оның мақсаттарына қол жеткiзу жөнiнде ұсынылатын шараларды баяндап, Банк үшiн қолайлы Техникалық тапсырманың негiзiнде осындай есеп әзiрлеп, оны шамамен 2009 жылғы 31 желтоқсанда Банкке бередi.

      (с) Банкпен бiрлесiп 2009 жылғы 30 қарашаға дейiн немесе Банктiң cұpaу салуы бойынша одан кейiнiрек осы Бөлiмнiң (b) тармағында көрсетiлген есептi қарайды және содан кейiн Жобаны тиiмдi түрде аяқтауды және көрсетiлген есептiң тұжырымдары мен ұсыныстары және осы мәселе бойынша Банктiң пiкiрi негiзiнде оның мақсаттарына қол жеткiзудi қамтамасыз ету үшiн барлық қажеттi шараларды қабылдайды.

**6-ҚОСЫМША**

**Арнайы шот**

      1. Осы Қосымшаның мақсаттары үшiн:

      (а) "заңды санаттар" терминi осы Келiсiмнiң 1-қосымшасындағы кестенiң 1-тармағындағы (1), (2), (3) санаттарды бiлдiредi;

      (b) "заңды шығыстар" терминi Жоба үшiн қажет және Қарыз қаражаттарынан қаржыландыру көзделген тауарларға, жұмыстарға, қызметтерге жұмыстарға жұмсалатын шығыстарды бiлдiредi, олар осы Келiсiмнiң 1-қосымшасының ережелерiне сәйкес заңды санаттарға мезгiл-мезгiл бөлiнiп отырады; және

      с) "Бекiтiлген қаржы бөлу" терминi Банкпен өзге уағдаластық болмаған жағдайда Қарыз шотынан алынуға тиiс және осы Қосымшаның 3(а) тармағына сәйкес Арнайы шотқа есептелетiн 3 000 000 АҚШ долларына баламалы соманы бiлдiредi;

      Бекiтiлген қаржы бөлу Қарыз шотынан алынған қаражаттың жиынтық сомасы қосу Жалпы шарттардың 5.02-бөлiмiне сәйкес Банк өзiне қабылдаған барлық өтелмеген арнайы мiндеттемелердiң жалпы сомасы 15 000 000 АҚШ долларына барабар сомаға тең болғанша немесе одан асып түспейiнше 1 500 000 АҚШ доллары сомасымен шектелетiн болады.

      2. Арнайы шоттан қаражат төлеу осы Қосымшаның ережелерiне сәйкес заңды шығыстарға ғана жүргiзiледi.

      3. Банк Арнайы шот белгiленген тәртiппен ашылғанына өзiне қолайлы айғақтар алғаннан кейiн Бекiтiлген қаржы бөлудi алу және Арнайы шотты толықтырып отыру мақсатында қаражатты содан кейiн алу мынадай тәртiппен жүргiзiледi:

      (а) Бекiтiлген қаржы бөлу қаражатын алу үшiн Қарыз алушы Бекiтiлген қаржы бөлудiң жиынтық көлемiнен аспайтын соманы немесе сомаларды депозитке салуға Банкке тапсырым немесе тапсырымдар бередi. Осындай тапсырым немесе тапсырымдар негiзiнде Банк Қарыз алушының тапсырымына сәйкес Қарыз алушының атынан соманы немесе сомаларды Арнайы шотқа депозитке салады.

      (b)(і) Арнайы шотты толықтырып отыру үшiн Қарыз алушы Банк айқындайтын кезеңдiлiкпен Арнайы шотқа қаражат депозитiне Банкке тапсырым бередi.

      (іi) Арнайы шоттағы қаражатты толықтырып отыру үшiн сұрау салынатын төлемдi немесе төлемдердi жүзеге асыру үшiн әрбiр осындай тапсырымға дейiн немесе оны беру кезiнде Қарыз алушы Банкке осы Қосымшаның 4-тармағында көзделген құжаттаманы және өзге де айғақтарды ұсынады. Әрбiр осындай тапсырым негiзiнде Банк Қарыз алушы атынан Қарыз шотынан қаражат алып, оны негiздiлiгi заңды шығыстарды төлеу үшiн осы соманың Арнайы шоттан алынғанына айғақ болатын аталған қаржылық және басқа да құжаттармен қуатталатын Қарыз алушы сұрау салған мөлшерде Арнайы шотқа есептейдi. Банктiң барлық көрсетiлген депозиттердi Қарыз шотынан алу тиiстi Заңды санаттар шеңберiнде және аталған құжаттармен және басқа да айғақтармен қуатталған тиiстi барабар сомаларда жүргiзiледi.

      4. Арнайы шоттан Қарыз алушы жасаған әрбiр төлем бойынша Қарыз алушы Банктiң сұрау салуында көрсетiлген кезең бойына Банкке құжаттама және осындай төлем заңды шығыстар үшiн ғана жасалуының басқа да айғақтарын бередi.

      5. Осы Қосымшаның 3-тармағының ережелерiне қарамастан Банк Арнайы шот үшiн одан әрi депозиттерге қатысты тапсырымдарды мынадай жағдайларда қанағаттандыруға мiндеттi емес:

      (а) егер қандай да бiр сәтте Банк, бұл Жалпы шарттардың V бабының ережелерiнде және осы Келiсiмнiң 2.02-бөлiмiнiң (а) тармағында көзделгенiндей, бұдан былайғы барлық қаражат алуды Қарыз алушы тiкелей Қарыз шотынан жүзеге асыруға тиiс екенiн анықтайды;

      (b) Қарыз алушы Қарыз туралы осы Келiсiмнiң 4.01 (b) (іі) бөлiмiнде айтылған кезең iшiнде Банкке шоттардың аудитiне және Арнайы шот бойынша есептiлiкке қатысты көрсетiлген Бөлiмге сәйкес Банкке берiлуi тиic аудит туралы қандай да бiр есептердi Банкке берген жоқ;

      (с) қандай да бiр сәтте Банк Жалпы шарттардың 6.02-бөлiмiнiң ережелерiне сәйкес Қарыз шотынан қаражат алу жөнiндегi Қарыз алушының құқығын iшiнара немесе толықтай тоқтата тұру жөнiндегi өзiнiң ниетi жайында қарыз алушыны хабардар етедi; немесе

      (d) Заңды санаттарды қаржыландыруға бөлiнген Қарыздың жалпы алынбаған соманы Жоба үшiн Жалпы шарттардың 5.02-бөлiмiне сәйкес Банк өзiне қабылдаған барлық өтелмеген арнайы мiндеттемелердiң жалпы сомасын шегерiп тастағанда бекiтiлген қаржы бөлудiң екi мәрте сомасына тепе-тең болатын кезде.

      Осыдан кейiн заңды санаттарды қаржыландыруға бөлiнген Қарыз шотынан алынбай қалған соманың қалдығын алу Қарыз алушыға арнайы хабарламада Банк ескерту жасаған тәртiпке сәйкес жүзеге асырылады. Бұдан кейiн қаражат алу белгiлi бiр мөлшерде ғана және аталған хабарлама күнiне Арнайы шоттың депозитiнде қалатын барлық сомалар заңды шығыстар бойынша төлемдердi жүзеге асыру үшiн пайдаланылатынына Банктiң көзi жеткеннен кейiн жүргiзiледi.

      6. (а) Егер Банк қандай да бiр сәтте (i) Арнайы шоттан әлдебiр төлемдер осы Қосымшаның 2-тармағының ережелерiне сәйкес келмейтiн шығыстарды өтеу үшiн немесе сомада жасалғанын немесе (іі) Банкке берiлген құжаттамамен негiзделмегенiн айқындаса, Қарыз алушы Банк хабарлама алғаннан кейiн дереу (А) Банк сұратуы мүмкiн осындай қосымша растаманы бередi; немесе (В) Арнайы шотқа жеткiлiктi дәрежеде заңды немесе негiзделген сома болып табылмайтын осындай төлем сомасына немесе оның бөлiгiне тең соманы Арнайы шотқа енгiзедi (немесе Банктiң сұрау салуы бойынша Банкке өтейдi). Егер Банк басқаға келiспесе, онда әрбiр нақты жағдайда Қарыз алушы осындай растаманы бергенге дейiн Банк арнайы шотқа бұдан әрi ешқандай қаражат енгiзбейдi немесе жоғарыда айтылған жарнаны Арнайы шотқа аудармайды немесе қаражатты өтемейдi.

      (b) Егер Банк қандай да бiр сәтте Арнайы шоттағы қандай да бiр өтелмеген сома заңды шығыстар бойынша бұдан былайғы төлемдердi жабу үшiн қажет болмайтынын айқындаса, Қарыз алушы Банктен хабарлама алғаннан кейiн дереу Банкке осы өтелмеген соманы өтейдi.

      (с) Қарыз алушы Банк хабарламасын алғаннан кейiн Арнайы шоттың депозитiндегi қаражатты толық немесе iшiнара өтей алады.

      (4) Осы Қосымшаның 6 (а), (b) және (с) тармақтарына сәйкес Банкке өтелетiн қаражат Жалпы шарттарды қоса алғанда, осы Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес кейiннен алу немесе есептен шығару үшiн Қарыз шотына есептеледi.

      Осы аударма 2006 жылғы 6 қарашада Астана қаласында орыс тiлiнде жасалған Қазақстан Республикасы мен Халықаралық Қайта Құру және Даму Банкi арасындағы Қарыз туралы келiсiмнiң мәтiнiне сәйкес келетiндiгiн куәландырамын.

*Қазақстан Республикасының*

*Қаржы Вице-Министрi*

ҚАРЫЗ N 4808 KZ

ҒЭҚ ТРАСТ-ҚОРЫНЫҢ ГРАНТЫ N ТҒ 055731

**Ғаламдық экологиялық қор**

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ МЕН**

**Ғаламдық экологиялық қордың атқарушы ұйымы ретiнде қатысушы**

**ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ҚАЙТА ҚҰРУ ЖӘНЕ ДАМУ БАНКI**

**арасындағы Траст-қордың гранты туралы келiсiм**

**(Ормандарды сақтау және республика аумағының орманды жерлерiн ұлғайту жобасы)**

**2006 жылғы 6 қараша**

**ҚAPЫЗ N 4808 KZ**

**ҒЭҚ ТРАСТ-ҚОРЫНЫҢ ГРАНТЫ N ТҒ 055731**

**ҒАЛАМДЫҚ ЭКОЛОГИЯЛЫҚ ҚОРДЫҢ ТРАСТ-ҚОРЫНЫҢ ГРАНТ ТУРАЛЫ КЕЛІСІМІ**

      ҒЭК қатысушылары болып табылатын Банктiң бiрқатар мүшелерi ҒЭҚ Траст-Қорына берген грант қаражатына қатысты ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ (Алушы) мен Ғаламдық Экологиялық Қордың (ҒЭҚ) атқарушы ұйымы ретiнде қатысушы ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ҚАЙТА ҚҰРУ ЖӘНЕ ДАМУ БАНКI (Банк) арасындағы 2006 жылғы 6 қарашадағы КЕЛIСIМ.

      (А) Банктiң Атқарушы директорларының 1991 жылғы 14 наурыздағы N 91-5 Қарарына сәйкес Банк ғаламдық қоршаған ортаны қорғау және экологиялық тұрғыдан кiнәратсыз және орнықты экономикалық дамуға жәрдемдесу мақсатында ҒЭҚ құрғанын;

      (В) ҒЭҚ қайта ұйымдастырылғаннан кейiн осындай уағдаластық Банктiң Атқарушы директорларының 1994 жылғы 24 мамырдағы N 94-2 Қарарына сәйкес ұзартылғанын, ол басқалармен қатар ҒЭҚ Траст-Қорын тағайындап, Банктi ҒЭҚ Траст-Қорының қамқоршысы етiп белгiлегенiн (N 94-2 Қарар);

      (С) Алушы осы Келiсiмнiң (Жоба) 2-қосымшасында сипатталған Жобаның орындалатынына және басымдығына көз жеткiзiп, ҒЭҚ Траст-Қорына Жобаны қаржыландыруға жәрдемдесу жөнiнде сұрау салғанын және осы сұрау салу 94-2 Қарар мақұлдаған Ғаламдық Экологиялық Қорды қайта ұйымдастыру және құру туралы Құжаттың ережелерiне сәйкес мақұлданғанын;

      (D) Алушы сондай-ақ Банкке Жоба үшiн қосымша қаржыландыру беруге өтiнiш жасағанын және Алушы мен Банк арасындағы сол күнгi келiсiм бойынша (Қарыз туралы келiсiм) Банк отыз миллион (30000000) АҚШ долларына барабар жиынтық сомадағы осындай көмектi (Қарыз) беретiнiн; НАЗАРҒА АЛА ОТЫРЫП; және

      жоғарыда айтылғандармен қатар Банк Алушыға осы Келiсiмде көзделген мерзiмге және шарттармен ҒЭК траст-қорының Грантын беруге келiсетiнiн НАЗАРҒА АЛА ОТЫРЫП;

      Осымен Тараптар төмендегілер жайында уағдаласады:

**1-БАП**

**Жалпы шарттар; Анықтамалар**

      1.01-бөлiм. (а) Осы Бөлiмнiң (Жалпы шарттар) (b) тармағында баяндалған өзгерiстердi қоса алғанда, 1995 жылғы 30 мамырдағы Банктiң "Қарыз және бiр валюталы қарыз шеңберiндегi кепiлдiктер туралы келiсiмдерге қолданылатын жалпы шарттардың" (2004 жылғы 1 мамырдағы түзетулермен) мына ережелерi осы Келiсiмнiң ажырамас бөлiгiн құрайды:

      (i) 1 бап;

      (ii) 2.01 (2), (3) (4), (5), (6), (7), (8), (14), (15), (16), (18) және (21), 2.02 және 2.03-бөлiмдерi;

      (ііi) 3.01-бөлiм;

      (iv) 4.01 және 4.06-бөлiмдер;

      (v) V бап;

      (vі) 6.01, 6.02 (а), (с), (d), (е), (f), (i), (l), (m), (n), (о) және (р), 6.03, 6.04 және 6.06-бөлiмдер;

      (viі) 8.01 (b)-бөлiм;

      (viiі) 9.01 (а) және (с), 9.04, 9.05, 9.06, 9.07, 9.08 және 9.09-бөлiмдер;

      (ix) 10.01, 10.03 және 10.04-бөлiмдер; және

      (х) VI бап және

      (хi) 12.01 (с), 12.03 және 12.04-бөлiмдер.

      (b) Жалпы шарттарға мынадай өзгерiстер енгiзiледi:

      (i) 2.01 (6), 6.02 (f) және 5.01-бөлiмдердi қоспағанда, Жалпы шарттардың мәтiнi бойынша "Банк" терминi "Банк" сондай-ақ Банк өз сапасында бой көрсететiн Банктi бiлдiретiн 6.02-бөлiмдi қоспағанда, ҒЭҚ атқарушы ұйымы ролiнде бой көрсететiн Банктi бiлдiредi;

      (ii) "Алушы" терминi Жалпы шарттардың мәтiнi бойынша Алушыны бiлдiредi;

      (iii) "Қарыз туралы келiсiм" Жалпы шарттардың мәтiнi бойынша осы Келiсiмдi бiлдiредi;

      (iv) "Қарыз" терминi Жалпы шарттардың мәтiнi бойынша FЭҚ траст-қорының Грантын бiлдiредi;

      (v) "Қарыз шоты" терминi Жалпы шарттардың мәтiнi бойынша ҒЭҚ Tpacт-қорының Грант шотын бiлдiредi;

      (vi) Жалпы шарттардың 6.02-бөлiмiне мынадай мазмұндағы (о) жаңа тармақшасы қосылады: "FЭҚ траст-қорының Гранты бойынша бұдан былайғы кез келген төлемдер ҒЭҚ-тан төлеу үшiн қолда бар ресурстардан асып кететiн төтенше жағдай орын алды.";

      (vii) Жалпы шарттардың 6.03 (с) бөлiмiнде "сыбайлас жемқорлық немесе алыпсатарлық" деген сөздер "жең ұшынан жалғасу түрткi болған сыбайлас жемқорлық, алыпсатарлық немесе мәжбүрлеу (практикасы)" деген сөздермен ауыстырылды.

      1.02-бөлiм. Егер мәтiн астарынан өзгеше ұғынылмаса, Жалпы шарттарда және осы Келiсiмге Кiрiспеде айқындалған кейбiр терминдер сонда бекiтiлген ұғымдарға сәйкес келедi, ал қосымша терминдердiң мынадай мағыналары болады:

      (а) "Орман ресурстарына қолжетiмдiлiктi шектеп басқару жүйесі" Алушы әзiрлейтiн және осы Келiсiмге 4-қосымшаның 6-тармағында көрсетiлген жүйенi бiлдiредi, онда Қолжетiмдiлiгi шектеулi жобалық учаскелер, халықтың осал санаттары және Жобалық қызметтiң терiс зардаптарын барынша азайту үшiн арыз-шағымдарды қарау тәртiбiн және олардың мониторингi мен бағалауды қоса алғанда, институционалдық шаралар сипатталады;

      (b) "КГБ" Жобаның С.2-бөлiгiнiң мақсаттары үшiн Операциялық басшылықтың ережелерiне сәйкес Алушы ұйымдастыратын Конкурстық гранттар бағдарламасын бiлдiредi (төмендегi анықтаманы қараңыз);

      (с) "КГБ Өкiлi" КГБ бойынша Қаражат алушы ролiнде бой көрсететiн Банк үшiн қолайлы қаржы мекемесiн бiлдiредi;

      (d) "КГБ Өкiлiмен Келiсiм" араға уақыт салып ықтимал енгiзiлiп отыратын өзгерiстердi ескере отырып осы Келiсiмнiң 3.02 (а) бөлiмiне сәйкес Алушы мен КГБ Өкiлi арасындағы келiсiмдi бiлдiредi және мұндай термин КГБ Өкiлiмен арадағы Келiсiм бойынша барлық қосымшалар мен қосымша уағдаластықтарды қамтиды;

      (e) "Конкурстық гранттар бағдарламасының кеңесi" немесе "КГБК" Жобаның С.2-бөлiгiне сәйкес Алушы құратын және осы Келiсiмге 4-қосымшаның 9-тармағында көрсетiлген кеңестi бiлдiредi;

      (f) "Қоршаған ортаны қорғауды басқару жоспары" қоршаған ортаға әсердi жұмсарту, Жоба шеңберiндегi мониторинг және институционалдық шаралар жөнiндегi шаралар сипатталған, Алушының 2005 жылғы 6 маусымдағы Мемлекеттiк экологиялық сараптамасының оң қорытындысын алған және осы Келiсiмге 4-қосымшаның 3-тармағында көрсетiлген Банк үшiн қолайлы жоспарды бiлдiредi;

      (g) "ОАШК" Алушының Ауыл шаруашылығы министрлiгiнiң Орман және аңшылық шаруашылығы комитетiн бiлдiредi және оның кез келген құқығын иеленушiнi немесе құқығын иеленушiлердi қамтиды;

      (h) "Қаржы мониторингi туралы есеп" немесе "ҚМЕ" осы Келiсiмнiң 4.02-бөлiмiне сәйкес әзiрленген есептердiң әрқайсысын бiлдiредi;

      (i) "Грант" Операциялық басшылыққа сәйкес Грант қаражатынан Жобаның C.2-бөлiгiне орай Алушы берген немесе беру үшiн ұсынылған конкурстық грантты бiлдiредi;

      (j) "Грант туралы келiсiм" Гранттың Алушысы мен әрбiр алушысының арасында жасалатын және осы Келiсiмнiң 4-қосымшасының 13 (с) тармағында көрсетiлген келiсiмдi бiлдiредi;

      (к) "Жергілікті халықты тарта отырып орман шаруашылығын басқару жүйесі" ОАШК атынан Алушы мақұлдауға тиіс жүйенi бiлдiредi, онда Жобаның A.3 бөлiгiне сәйкес және осы Келiсiмге 4-қосымшаның 7-тармағында көрсетiлген жергiлiктi халықты тарта отырып, орман шаруашылығын басқару жүйесiн iске асыру жөнiндегi iс-шаралар, басшылық принциптерi, тәртiбi және саясаты сипатталады;

      (l) "Жайылымдық үшiн пайдаланылатын сексеуiл ормандарын басқару жүйесi" ОАШК атынан Алушы мақұлдауға тиiс жүйенi бiлдiредi, онда Жобаның В.2-бөлiгiне сәйкес және осы Келiсiмге 4-қосымшаның 8-тармағында көрсетiлген сексеуiл ормандарына байланысты қызмет үшiн орман пайдаланудың ұзақ мерзiмдi құқықтары мен дайындау ережелерiн қоса алғанда, учаскелер, тәртiбi, басшылық принциптерi мен саясаты сипатталады;

      (m) "АШМ" өзiнiң кез келген құқығын иеленушiнi немесе құқығын иеленушiлердi қоса алғанда, Алушының Ауыл шаруашылығы министрлiгiн бiлдiредi;

      (n) "Қаржыминi" өзiнiң кез келген құқығын иеленушiнi немесе құқығын иеленушiлердi қоса алғанда, Алушының Қаржы министрлiгiн бiлдiредi;

      (о) "Операциялық басшылық" КГБ бойынша операциялар үшiн Алушы бекiтуге тиiс және осы Келiсiмге 3-қосымшаның 10-тармағында көрсетiлген басшылықты бiлдiредi;

      (р) "ЖҮТ" осы Келiсiмге 4-қосымшаның 1-тармағында көрсетiлген ОАШК атынан Алушы құруға тиiс Жобаны үйлестiру тобын бiлдiредi;

      (q) "Орман зиянкестерiмен күрес жоспары" Қоршаған ортаны қорғауды басқару жөнiндегi жоспардың ажырамас бөлiгi болып табылатын Кiшi бағдарламаны(ларды) (төмендегi анықтаманы қараңыз) қоса алғанда, Жобаны iске асыру кезiнде қолданылатын пестицидтермен қауiпсiз жұмыс iстеу, оларды пайдалану және жою жөнiндегi жоспарды бiлдiредi;

      (r) "Сатып алу жоспары" Жобаны iске асырудың бастапқы 18 айлық (немесе одан да ұзақ) кезеңдерiн қамтитын және Жобаны iске асырудың содан кейiнгi 18 айлық (немесе одан да ұзақ) кезеңдерiн қамту үшiн осы Келiсiмнiң 3.03-бөлiмнiң ережелерiне сәйкес мезгiл-мезгiл қайта қаралып отыратын Алушының 2005 жылғы 26 қыркүйектегi сатып алу жоспарын бiлдiредi;

      (s) "Жобаның консультативтiк комитетi" Алушы АШМ атынан құруға тиiс осы Келiсiмге 4-қосымшаның 5-тармағында көрсетiлген комитеттi бiлдiредi;

      (t) "Жобаны iске асыру жоспары" немесе "ЖІАЖ" Банкпен келiсiм бойынша жоспарға кейде енгiзiлетiн ықтимал өзгерiстердi ескере отырып, осы Келiсiмге 4-қосымшаның 4-тармағында көрсетiлген жобаны iске асыру жоспарын бiлдiредi;

      (u) "ЖАӨ" жобаның үш аймақтық өкiлдiгiн бiлдiредi, осы Келiсiмге 4-қосымшаның 1-тармағында көрсетiлген ЖҮК-ке әкiмшiлiк қолдауды қамтамасыз ету үшiн оларды ОАШК атынан Алушы "Семей орманы" мен "Ертiс орманы" резерваттарында және Қызылорда облысында құруға тиiс;

      (v) "Арнайы шот" осы Келiсiмнiң 2.02 (b) бөлiмiнде көрсетiлген шотты бiлдiредi;

      (w) "Кiшi бағдарлама(лар)" Операциялық басшылықта баяндалған өлшемдерге және тәртiпке сәйкес КГБ шеңберiнде мақұлданған және iшiнара Грант қаражатынан қаржыландырылатын кiшi бағдарламаны(ларды) бiлдiредi.

**II БАП**

**ҒЭҚ траст-қорының Гранты**

      2.01-бөлiм. Банк Алушыға осы Келiсiмде ескертiлген немесе көрсетiлген шарттармен бес миллион (5 000 000) АҚШ долларына барабар ҒЭҚ траст-қорының Грантын беруге келiседi.

      2.02-бөлiм (а) ҒЭҚ траст-қорының Грантының сомасы осы Келiсiмге 1-қосымшаның ережелерiне сәйкес ҒЭҚ траст-қорының Грантының Шотынан: (1) Жобаны орындау үшiн қажет және ҒЭҚ траст-қорының Гранты қаражатынан қаржыландыру үшiн көзделген орнықты құн бойынша сатып алынған қызметтерге Алушы жұмсаған (немесе бұған Банктiң келiсiмiмен жұмсалатын) алдағы шығындар есебiне; және (іі) Алушы төлеген (немесе бұған Банктiң келiсiмiмен төленетiн) сомалар ҒЭҚ траст-қорының Гранты Шотынан қаражат алу көзделген Жобаның С.2-бөлiгi бойынша Кiшi жобаны iске асыру үшiн қажет құны орнықты тауарларды, жұмыстар мен қызметтердi төлеу үшiн Грантты алушы алған қаражат есебiне алынуы мүмкiн.

      (b) Жобаның мақсаттары үшiн Алушы қаражатты қарсы талаптардан, тәркiлеуден немесе оған тыйым салудан баламалы қорғауды қоса алғанда, Банк үшiн қолайлы шарттармен коммерциялық банкiде арнайы долларлық депозит шотын ашып, жүргiзе алады. Арнайы шотқа салымдар және осы шоттан төлемдер осы Келiсiмге 6-қосымшаның ережелерiне сәйкес жүзеге асырылады.

      2.03-бөлiм. Жабу күнi 2012 жылғы 30 қараша немесе Банк белгiлейтiн одан да кешiрек күн болып табылады. Банк осындай кешiрек күн туралы Алушыны дереу хабардар етуге мiндеттi.

**III БАП**

**Жобаны орындау**

      3.01-бөлiм. (а) Алушы осы Келiсiмге 2-қосымшада айтылған Жоба мақсаттарына өзiнiң адалдығын мәлiмдейдi және осы мақсатпен Жобаны ОАШК арқылы тиiстi дәрежедегi саналылықпен және тиiмдiлiкпен және тиiстi әкiмшiлiк, қаржылық және экологиялық факторлар мен қоршаған ортаның жай-күйiн тиiстi дәрежеде орындауға және қорларды, жабдықталған үй-жайларды, қызметтердi және Жоба үшiн қажет басқа да ресурстарды дереу беруге мiндеттенедi.

      (b) Осы Бөлiмнiң (а) тармағының ережелерiне қатысты шектеу қоймай және Алушы мен Банк арасында өзгеше келiсiлмеген болса, ОАШК атынан Алушы Жобаны осы Келiсiмге 4-қосымшада баяндалған Iске асыру бағдарламасына сәйкес орындауға мiндеттенедi.

      3.02-бөлiм. Осы Келiсiмнiң 3.01-бөлiмiнiң ережелерiне шектеу қоймай және Алушы мен Банк өзге мәселелер жайында уағдаласатын жағдайларды қоспағанда, Алушы Жобаның С.2-Бөлiгiнiң мақсаттары үшiн:

      (а) КГБ өкiлiмен арадағы Келiсiм бойынша осы Келiсiмнiң қосымшасының 1-тармағындағы кесте Санатына (4) араға уақыт салып бөлiнiп тұратын Грант қаражатын және тәртiпке және қолайлылық өлшемдерiне сәйкес және есептiлiк, сатып aлу, тоқтата тұру және тоқтату туралы ережелердi шектеусiз қамтуға тиiс. Банк үшiн қолайлы Операциялық басшылықта айтылған шарттармен iрiктеп алынатын Кiшi жобалар үшiн Гранттар алушыларға беру мақсатымен Гранттар үшiн КГБ Өкiлiне Алушының республикалық бюджетiнен бөлiнген қаражатты беруге;

      (b) КГБ Өкiлiмен арадағы Келiсiм бойынша өзiнiң құқықтарын Жобада көзделген мақсаттарға қол жеткiзе отырып, Алушы мен Банктiң мүдделерiн қорғайтындай етiп жүзеге асыруға және Банктiң алдын-ала келiсiмiнсiз КГБ Өкiлiмен арадағы Келiсiмдi аттап өтпеуге, өзгертпеуге, жоймауға немесе одан бас тартпауға мiндеттенедi.

      3.03-бөлiм. (а) Банкпен арада басқадай уағдаластық болатын жағдайларды қоспағанда, Жобаның С.2-бөлiгi бойынша Кiшi жобалар үшiн қажет Жобаға арналған тауарларды, жұмыстар мен қызметтердi сатып алу, сондай-ақ Жоба үшiн консультанттар iрiктеу және жалдау Сатып алу жоспарында айтылған ережелердiң ықтимал одан әрi жасалуын ескере отырып осы Келiсiмге 3-қосымшаның ережелерiне сәйкес жүзеге асырылады.

      (b) ОАШК атынан Алушы Банк үшiн қолайлы басшылыққа сәйкес Сатып алу жоспарын қайта қарайды және осындай қайта қаралған жоспарды осының алдындағы Сатып алу жоспарының күнiнен бастап 12 ішiнде мақұлдауға бередi.

      3.04-бөлiм. Жалпы шарттардың 9.07-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн және оның ережелерiне шектеу қоймай ОАШК атынан Алушы:

      (а) Қорытынды күннен немесе Банк пен Алушы арасында келiсiлуi мүмкiн осындай одан кештеу күннен кейiн алты (6) айдан кешiктiрмей Банк үшiн қолайлы басшылық негiзiнде Жоба мақсаттарына дәйектiлiкпен қол жеткiзудi қамтамасыз ететiн жоспар әзiрлеп, Банкке бередi; және

      (b) Банкке көрсетiлген жоспар бойынша Алушымен пiкiр алмасудың негiзделген мүмкiндiгiн бередi.

**IV БАП**

**Қаржылық ережелер**

      4.01-бөлiм. (а) Алушы есептiк құжаттар мен шоттарды қоса алғанда, қаржыны басқару жүйесiн енгiзуге және Банк үшiн бухгалтерлiк есептiң стандарттарына сәйкес операциялар мен қаржылық жағдайды баламалы көрсететiн қаржылық есептiлiктi әзiрлеуге Жобамен байланысты операцияларды, ресурстар мен шығындарды жеке тiркеп отыруға мiндеттi;

      (b) Алушы:

      (і) Банк үшiн қолайлы дәйектi түрде қолданылатын аудит стандарттарына сәйкес әрбiр қаржы жылы (немесе Банкпен келiсiлген өзге кезең) үшiн тәуелсiз аудиторлармен қаржылық есептiлiктiң (баланстардың, кiрiстер мен шығыстар туралы есептердiң және Жобамен байланысты басқа да қаржылық есептердiң) аудиторлық тексеруiн қамтамасыз етедi;

      (ii) Банкке дайын болуына қарай, бірақ қалай болған күнде қаржы жылы (немесе Банкпен келiсiлген өзге кезең) аяқталғаннан кейiн алты айдан кешiктiрмей: (А) осы Бөлiмнiң (а) тармағында көрсетiлген, тиiстi жыл (немесе Банкпен келiсiлген өзге кезең) үшiн аудиторлық тексеруден өткен қаржылық есептiлiктiң куәландырылған көшiрмелерiн; және (В) жоғарыда аталған аудиторлар жасаған, Банк үшiн қанағаттанарлық көлемде және егжей-тегжейлi осындай қаржылық есептiлiк бойынша аудиторлық қорытынды бередi; және

      (iii) Банкке көрсетiлген есеп құжаттарына, шоттарға және осындай қаржылық есептiлiктiң аудиторлық тексерулерiне, сондай-ақ жоғарыда аталған аудиторларға қатысты Банк араға уақыт салып орынды түрде сұратып тұратын кез келген басқа ақпаратты бередi.

      (с) Шығыс ведомостарының негiзiнде ҒЭҚ-тың траст-қоры грантының шотынан қаражат алу жүзеге асырылған барлық шығыстар бойынша ОАШК атынан Алушы:

      (i) ҒЭҚ-тың траст-қоры грантының шотынан қаражат соңғы рет алынған қаржы жылы үшiн Банк аудиторлық есеп алғаннан кейiн осындай шығыстарды растайтын барлық есеп құжаттамасын (келiсiм-шарттар, төлем тапсырмалары, шот-фактуралары, төлеуге берiлетiн шоттар, түбiртектер және басқа да құжаттар) кемiнде бiр жыл бойы сақтайды;

      (іі) Банк өкiлдерiне осындай құжаттаманы тексеру мүмкiндiгiн бередi; және

      (ііi) осы Бөлiмнiң (b) тармағында көрсетiлген әрбiр қаржы жылы (немесе Банкпен келiсiлген басқа кезең) үшiн аудит өткiзгенде осындай шығыс ведомостарының тексерiлуiн қамтамасыз етедi.

      4.02-бөлiм (а) осы Келiсiмге 5-қосымшаның 10 (b) тармағында ескертiлген жобаны iске асыру барысы туралы есептiлiктiкке қатысты Алушының мiндеттемелерiне шектеу қоймай ОАШК атынан Алушы Банкке нысаны мен мазмұны жөнiнен қолайлы Банк үшiн қолайлы қаржылық мониторинг туралы есептер дайындауға және беруге мiндеттенедi, оларда:

      (i) қаражаттың iс жүзiндегi көздерi мен олардың Жоба үшiн пайдаланылуы Қарыз қаражаты жеке көрсетiлiп, жалпы қорытындымен де, есептi кезең үшiн де көрсетiледi; және осындай қаражаттың iс жүзiнде және жоспарланған мөлшерде пайдаланылуының арасындағы алшақтық түсiндiрiледi;

      (іі) Жобаны iске асыру барысының физикалық көрсеткiштерi жалпы қорытындымен де, есептi кезең үшiн де сипатталады; және Жобаны iске асырудың iс жүзiндегi және жоспарланған барысы арасындағы алшақтық түсiндiрiледi; және

      (iii) Жоба шеңберiнде сатып алудың есептi кезеңнiң соңындағы жай-күйi сипатталады.

      (b) Алғашқы ОФМ Банкке осы келiсiм Күшiне енген күннен кейiнгi бiрiншi күнтiзбелiк тоқсан аяқталған соң 45 күннен кешiктiрмей берiледi және Жоба бойынша қаражат алғаш рет жұмсалғаннан бастап және бiрiншi күнтiзбелiк тоқсанның соңымен аяқталатын кезеңдi қамтиды; содан кейiн кезектi күнтiзбелiк тоқсанды қамтитын ОФМ-нiң әрқайсысы Банкке осындай күнтiзбелiк тоқсан аяқталғаннан кейiн 45 күннен кешiктiрмей берiледi.

**V БАП**

**Банк санкциялары**

      5.01-бөлiм. Жалпы шарттардың 6.02-бөлiмiне (р) сәйкес мынадай қосымша оқиғаға ескерту жасалады: осы тармақтың (іі) тармақшасының күшi сақталған жағдайда (і):

      (А) Жобаны қаржыландыру үшiн Алушыға берiлген кез келген гранттың немесе қарыздың қаражатын алу жөнiндегi Алушының құқығы тиiстi келiсiмнiң шарттарына сәйкес уақытша тоқтатылды, жойылды немесе толық тоқтатылды, немесе

      (В) кез келген осындай қарызды өтеу және төлеу мерзiмi келiсiлген өтеу мерзiмiне дейiн туды.

      (іі) Егер Алушы Банкке: (А) осындай уақытша тоқтату, жою, тоқтату немесе мерзiмiнен бұрын өтеу осындай келiсiм бойынша өзiнiң мiндеттемелерiн орындау жөнiндегi Алушының қабiлетсiздiгiнен туындамағаны; және (В) осы Келiсiм бойынша Алушының мiндеттемелерiне қайшы келмейтiн шарттармен басқа көздерден Жоба үшiн Алушының жеткiлiктi қаражаты бар екенi жайында қанағаттанарлық куәлiк берсе, осы тармақтың (i) тармақшасының ережесi қолданылмайды.

**VI БАП**

**Күшiне ену күнi; Қолданылуын тоқтату**

      6.01-бөлiм. Жалпы шарттардың 12.01 (с) бөлiмiнiң мәтiнi астарында мынадай оқиға ҒЭҚ траст-қорының гранты туралы келiсiмнiң күшiне енуiнiң қосымша шарты ретiнде ескертiледi, атап айтқанда, Карыз туралы келiсiмге тиiстi дәрежеде қол қойылды және осы ҒЭҚ траст-қорының гранты туралы келiсiмнiң күшiне енуiн қоспағанда, оның күшiне енуi үшiн барлық шарттар немесе ол бойынша қаражат алу жөнiндегi Алушының құқығы орындалды.

      6.02-бөлiм. Жалпы шарттардың 12.04-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн осы Келiсiмдi жасаған күннен кейiн жүз жиырма күн (120) мерзiм белгiленедi.

      6.03-бөлiм. Осы Келiсiм ҒЭҚ траст-қоры Грантының қаражаты толық төленгенге және осы Келiсiм тараптары тиiстi мiндеттемелердi орындағанға дейiн күшiнде қала бередi.

**VІІ БАП**

**Алушының өкiлi; Заңдық мекен-жайлары**

      7.01-бөлiм. Жалпы шарттардың 11.03-бөлімiнiң мақсаттары үшiн Алушының Қаржы министрi Алушының өкiлi ретiнде айқындалады.

      7.02-бөлiм. Жалпы шарттардың 11.01-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн мынадай мекен-жайлар айқындалады:

      Алушы:

      Қазақстан Республикасы

      010000, Астана қаласы

      Жеңiс даңғылы, 11

      Қаржы министрлiгi

Телеграфтық мекен-жай:        Телекс:             Факс:

                              264126 (FILIN)      (7)(3172) 717786

      Банк үшiн:

      International Bank for

      Reconstruction and Development

      1818 H Street, N.W.

      Washington, Р.С. 20433

      United Stateс ot America

      Телеграф:                Телекс:

      INТВАҒRАD                248423 (МСI) немесе

      Washington D.С           64145  (МСI)       (202) 477-6391

      ОСЫНЫ КУӘЛАНДЫРУ РЕТIНДЕ Тараптар өздерiнiң тиiстi дәрежеде өкiлеттiк берiлген өкiлдерi арқылы iс-әрекет жасай отырып, осы Келiсiмге жоғарыда көрсетiлген күнi және жылы қол қойды (Астана қаласы, Қазақстан Республикасы).

      ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ

      Уәкілетті өкiл

      ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ҚАЙТА ҚҰРУ ЖӘНЕ

      ДАМУ БАНКI

      Уәкiлеттi өкiл

**1-ҚОСЫМША**

**ҒЭҚ траст-қорының қаражатын алу**

      1. Төмендегi кестеде ҒЭҚ траст-қорының қаражатын қаржыландырылуға тиiс Шығыстар санаттары, әрбiр Санатқа ҒЭҚ Грантының сомасын бөлу және әрбiр Санат бойынша қаржыландырылуға тиiс баптарға арналған шығыстардың пайыздық үлесi келтiрiлген:

      Бөлiнген Грант сомасы    Шығыстардың барынша шектi %

      Санат                    ҒЭК ТК (доллармен) қаржыландыру

                                                   жұмсалған

                                                  шығындардың

      (1) Оқыту                   1 700 000           80%

      (2) Техникалық қызметтер    2 000 000           35%

      (3) Жобаның С.1-бөлiгi

          бойынша қашықтықтан

          көрсету картография     900 000             80%

      (4) Жобаның C.7-бөлiгi

          бойынша гранттар        800 000             33%

      Барлығы:                    5 000 000

      2. Осы Қосымшаның мақсаттары үшiн мына терминдер:

      (а) "оқыту" оқу материалдарының құнын, үй-жайлар мен жабдықтарды жалға алуды, ұйымдастырушылар мен қатысушыларға арналған iссапар шығындарын қоса алғанда, оқу сапарларымен және оқу курстарымен, семинарлармен және мәжiлiстермен, байланысты Жоба бойынша шығыстарды бiлдiредi;

      (b) "техникалық қызметтер" Жобамен байланысты ерекшелiгi бар тапсырмалар үшiн қызметтердi қамтамасыз ететiн мамандарды келiсiм-шарт негiзiнде тартуға байланысты жұмсалған шығыстарды бiлдiредi.

      3. Жоғарыдағы 1-тармақтың ережелерiне қарамастан: егер Алушы КГБК құрмаса және КГБ Өкiлiмен Келiсiмге қол қойылмаса, (а) осы Келiсiмге қол қою күнiне дейiн жұмсалған шығыстар бойынша; және (b) осы Келiсiмге 1-қосымшаның 1-тармағындағы кестенiң Санатына (4) қатысты шығыстар бойынша ешқандай қаражат төлемдер шотынан алынбауға тиiс.

      4. Банк ҒЭК траст-қоры Грантының Шотынан қаражат Гранттар мен оқытуға арналған келiсiм-шарттар және Сатып алу жоспарында айтылғанындай, Банктiң алдын-ала қарауына жатпайтын қызметтердiң келiсiм-шарттары шеңберiндегi шығыстарға арналған шығыс ведомостарының негiзiнде бәрi Банк Алушыны хабардар ететiн шарттармен алынуын талап ете алады.

      5. Егер Банк белгiлi бiр сәтте ҒЭК траст-қоры Грантының Шотынан қандай да бiр сома осы Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес пайдаланылмағанын анықтаса, Алушы Банктiң хабарламасын алғаннан кейiн жұмсалған қаражатқа барабар соманы ҒЭҚ траст-қоры Грантының Шотына депозитке салып, оған осы соманы дереу өтеуге мiндеттi.

**2-ҚОСЫМША**

**Жобаның сипаттамасы**

      Жобаның мақсаттары Ертiс өңiрiнiң жалды ормандарына, Арал теңiзiнiң құрғап қалған табанына және жайылым үшiн пайдаланылатын сексеуiл ормандарына баса назар аудара отырып, орман алқаптары мен жайылымдық жерлердi экономикалық және экологиялық жағынан орнықты қалпына келтiру мен оларды басқару әдiстерiн әзiрлеу кезiнде Алушыға көмек көрсетудi көздейдi.

      Ескертiлген мақсаттарға қол жеткiзу үшiн Алушы мен Банк арасында араға уақыт салып келiсiлiп отыратын ықтимал өзгерiстердi ескере отырып, Жоба мынадай бөлiктерден тұрады:

А бөлiгi: Ертiс өңiрiнiң жалды ормандарын қалпына келтiру

      1. 41 000 га алқапта ормандарды молықтыру, орман тұқымы базасын құру, рентабельдi орман питомниктерiн құру жөнiндегi қолданбалы зерттеулер және тиiмдi ағаш отырғызу технологияларын пайдалану (мысалы, теплицалар, контейнерлер, түйiршiктелген тұқымдар өндiру және себу).

      2. Өртке қарсы iс-шаралардың тиiмдiлiгiн арттыру және: (i) қызметкерлердi өртке қарсы ақпараттық, консультациялық қолдау және оқыту; (іі) бақылау мұнараларын жақсарту және байланыс құралдарымен қамтамасыз ету және өртке қарсы жолақтар желiсiн қалпына келтiру; (ііi) жолдарды жаңартуды, өрт сөндiру станцияларын жабдықтауды қоса алғанда, өрттердi ауыздықтау жүйесiн жетілдіру және өрттi тез сөндiретiн өрт сөндiру машиналарымен жарақтандыру; және (iv) астыртын қызмет көлемiн қысқарту мақсатында қарауылдау тиiмдiлiгiн арттыру үшiн автокөлiк құралдарын сатып алуды қоса алғанда, орманды сирету және тазарту бағдарламасын әзiрлеу және зиянкестермен күрес жөнiндегi кешендi шаралар әлеуетiн дамыту арқылы орман шаруашылығын қолдаудың басқа түрлерiн көрсету.

      3. Ұсақ тауарлы және фаутты сүрек өңдеу жөнiндегi экологиялық орнықты кәсіпорындар құру үшiн мүмкiндiктерге талдау жасау арқылы, сондай-ақ 16 селода жергiлiктi халықтың қатысуымен орман шаруашылығын басқаруды пилоттық тестiлеу арқылы орман шаруашылығында әрiптестiктi дамыту.

      В бөлiгi: Қызылорда облысындағы фитоорманмелиорациясы

      1. Тиiмдi ағаш отырғызу технологияларын және түйiршiктелген тұқымдар өндiру мен себудiң үнемдi әдiстерiн жасауды пайдаланып Арал теңiзi табанының құрғап қалған 79 000 га учаскелерiнде (44 000 га аумақта көшеттер отырғызу және мүмкiндiгiнше 35 000 га алқапқа түйiршiктелген тұқымдар себу) ағаш отырғызу жұмыстары.

      2. Малдың су көздерiне барып-келуiн кеңейтiп немесе қосымша 7500 га жуық алқапта мал жаю үшiн инфрақұрылымдық қолдаудың баламалы деңгейiн құрып, 30 көрсету учаскесiнiң әрқайсысында шамамен 200 га орманды жерлердi қалпына келтiрген жағдайда осы учаскелерде жергiлiктi халықтың қатысуымен сексеуiл ормандары мен жайылымдық жерлердi басқару бағдарламасын жүргiзу арқылы жайылымдық үшiн пайдаланылатын сексеуiл ормандарын басқаруды жетiлдiру.

      С бөлiгi: Ұлттық институционалдық даму және Жобаны үйлестiру

      1. Саясат пен мемлекеттiк шығыстарды талдауды жетiлдiру картаға түсiрудi қоса алғанда, ақпараттық қамтамасыз ету мен ақпараттық қолдауды жетiлдiру, кадрлар әлеуетiн дамыту, саяси және бюджеттiк шешiмдердi нығайту мақсатында ұйымдық басқаруды жетiлдіру; жұртшылықпен консультациялар өткiзу, түгелдеу, жоспарлау, мониторинг процесiн жетiлдiру, қызметкерлердiң бiлiмi мен дағдыларын және ұйымдық тиiмдiлiктi арттыру.

      2. Ормандарды қорғаумен, молықтырумен және орман өсiрумен, сондай-ақ ағаш өңдеуге байланысты мәселелердi шешуге бағытталған инновациялық кiшi жобалар үшiн гранттар беру.

      3. Жобаны үйлестiру мен оны басқару кезiнде ЖҮТ-тi қолдауды қамтамасыз ету.

      Жобаны 2012 жылғы 31 мамырға дейiн аяқтау көзделуде

**3-ҚОСЫМША**

**Сатып алу**

І бөлiм. Жалпы ережелер

      А. Барлық тауарларды, жұмыстар мен қызметтердi (консультациялық қызметтен басқа) сатып алу 2004 жылғы мамырдағы "ХҚДБ қарыздары және МАР кредиттерi бойынша сатып алу жөнiндегi басшылықтың" (бұдан әрi - Сатып алу жөнiндегi басшылық) І бөлiмiнiң ережелерiне және осы қосымшаның ережелерiне сәйкес жүзеге асырылады.

      В. Осы Келiсiм күшiне енгенгенге дейiн енгiзiлген өзгерiстерiмен 2002 жылғы 16 мамырдағы "Мемлекеттiк сатып алу туралы" Қарыз алушыны Заңына сәйкес сатып алынуы мүмкiн Қарыз алушының Республикалық бюджетiнен қаржыландырылатын Жоба үшiн әзiрлiк жұмысын орындайтын жергiлiктi консультанттардың қызметiн, сондай-ақ радиациялық талдау жөнiндегi қызметтердi қоспағанда, барлық консультациялық қызметтердi сатып алу 2004 жылғы мамырдағы "Дүниежүзiлiк Банктiң қарыз алушыларының консультанттарын iрiктеу және жалдау жөнiндегi басшылықтың" І және IV бөлiмдерiнiң ережелерiне сәйкес жүзеге асырылады.

      С. Осы қосымшада бас әрiптермен басылған және сатып алудың өзiне тән әдiстерiн немесе жекелеген келiсiм-шарттарды Банктiң тексеру әдiстерiн сипаттау үшiн пайдаланылатын терминдердің жағдайға байланысты Сатып алу жөнiндегi басшылықта немесе Консультанттар туралы басшылықта соларға бекiтiлген мағыналары болады.

ІІ бөлiм

.

Тауарларды, жұмыстар мен қызметтердi

(консультациялық қызметтен басқа) сатып алудың

өзiне тән әдiстерi

      А.

Сатып алудың өзге әдiстерi

      1.

Қоғамның қатысуы

. Осы Келiсiмге 2-қосымшада көрсетiлген Жобаның С.2-бөлiгiне үшiн қажет тауарлар, жұмыстар мен қызметтер Операциялық басшылықтың ережелерiне сәйкес қоғамның қатысуы негiзiнде сатып алынуы мүмкiн.

ІІI бөлiм

.

Консультациялық қызметтердi сатып алудың өзiне тән

әдiстерi

      А.

Сапасы мен құны бойынша ipiктеу

. Егер осы Бөлiмнiң В бөлiгi басқаны көздемесе, консультанттардың қызметтерi сапа мен құнды бағалау негiзiнде iрiктеу әдiсi бойынша берiлген келiсiм-шарттар бойынша сатып алынады. Консультанттар туралы басшылықтың 2.7-тармағының мақсаттары үшiн бағалау құны келiсiм-шарт үшiн кемiнде 100 000 АҚШ долларын құрайтын қызметтерге арналған консультанттардың қысқа тiзiмi түгелдей жергiлiктi консультанттардан тұруы мүмкін.

      В.

Басқа әдiстер

      1. Ең төмен бағасы бойынша ірiктеу. Банктiң келiсiмiмен Консультанттар туралы басшылықтың 3.6-тармағының талаптарына сай келетiн тапсырмаларды орындау үшiн қызметтер Консультанттар туралы басшылықтың 3.1 және 3.6-тармақтарының ережелерiне сәйкес ең төмен баға бойынша iрiктеу әдiсiмен берiлген келiсiм-шарттар бойынша сатып алынуы мүмкiн.

      2. Консультанттарды бiлiктiлiгi бойынша iрiктеу. Бағалау құны келiсiм-шарт үшiн кемiнде 200 000 АҚШ долларын құрайтын қызметтер Консультанттар туралы басшылықтың 3.1, 3.7 және 3.8-тармақтарының ережелерiне сәйкес берiлген келiсiм-шарттар бойынша сатып алынуы мүмкiн.

      3. Бiр көзден iрiктеу. Консультанттар туралы басшылықтың 3.10-тармағының талаптарына сай келетiн жағдайларда Бiр көзден iрiктеу жөнiндегi тапсырмаларды орындау үшiн қызметтер Банктiң алдын-ала келiсiмi болса, Консультанттар туралы басшылықтың 3.9-3.13-тармақтарының ережелерiне сәйкес сатып алынуы мүмкiн.

      4.

Жеке консультанттар

. Консультанттар туралы басшылықтың 5.1-тармағының бiрiншi сөйлемiнде айтылған талаптарға сай келетiн тапсырмалар үшiн қызметтер Консультанттар туралы басшылықтың 5.2-5.3-тармақтарының ережелерiне сәйкес жеке консультанттарға берiлген келiсiм-шарттар бойынша сатып алынуы мүмкiн. Консультанттар туралы басшылықтың 5.4-тармағында ескертiлген жағдайларда мұндай келiсiм-шарттар жеке консультанттарға Банктiң алдын-ала келiсiмi болса, конкурстан тыс iрiктеу әдiсi бойынша берiлуi мүмкін.

IV бөлiм. Сатып алу жөнiндегi шешiмдерге Банктiң шолу жасауы

      Сатып алу жоспарында Банк алдын-ала қарауына жататын келiсiм-шарттар көрсетiлуге тиiс. Барлық қалған келiсiм-шарттарды Банк олар орындалғаннан кейiн қарауға тиiс (факт бойынша тексеру)

**4-ҚОСЫМША**

**Бағдарламаны iске асыру**

      1. Жобаны iске асыру кезеңiнде ОАШК атынан Алушы бiлiктiлiгi мен техникалық тапсырмалары Банк үшiн қолайлы және Жобаны тиiмдi түрде орындау үшiн баламалы ресурстармен қамтамасыз етiлген штатпен жасақталған ЖYТ пен ЖАӨ қызметiн қамтамасыз етедi.

      2. ОАШК атынан Алушы ЖYТ: (а): (i) Жобаны басқару, үйлестiру және оның мониторингi, соның iшiнде Жобаның консультативтiк комитетi үшiн бағалау өткiзу және есептер әзiрлеу (іі) Қарыз қаражатын алуға тапсырымдар әзiрлеу; (iіі) осы Келiсiмнiң 2.02 (b) бөлiгiнде көрсетiлген Арнайы шотты басқару; (iv) тауарлар, жұмыстар мен қызметтер сатып алу; (v) Жоба бойынша есеп және есепке алу құжаттамасын жүргiзу және оның аудитiн ұйымдастыру; және (vi) жұмыстардың жыл сайынғы жұмыс бағдарламасын әзiрлеу үшiн жауап беруiн; (vii) бухгалтерлiк есеп, қаржылық есептiлiк және басқару және Жоба үшiн ҚME әзiрлеу үшiн жалпы жауапкершiлiкте болуын; және Жобаны орындаудың бүкiл кезеңi бойына әрбiр жылдың 15 тамызына және 15 ақпанына Банкке Жобаның тиiмдiлiгiн бағалау үшiн мониторингтiң басты көрсеткiштерiнiң жай-күйi туралы жарты жылдық есептер берiп тұруын қамтамасыз етедi.

      3. ОАШК атынан Алушы Банк үшiн тиiстi дәрежеде қанағаттанарлық Зиянкестермен күресу жоспарын қоса алғанда, Қоршаған ортаны қорғауды басқару жөнiндегi жоспарды орындайды және Банктi Жоба туралы әдеттегi есептiлiктiң бiр бөлiгi ретiнде немесе Банктiң арнайы сұрау салуы бойынша жобаны iске асырудың жай-күйi туралы қысқаша есеппен (экологиялық мониторингтiң нәтижелерiн қоса алғанда) қамтамасыз етедi.

      4. ОАШК атынан Алушы ЖIАЖ-на сәйкес Жобаны орындау үшiн барлық қажеттi шараларды орындайды және Банк алдын-ала мақұлдамай ЖIАЖ-ның қандай да бiр ережелерiнен аттап өтпеуге, өзгерiстер енгiзбеуге, жоймауға немесе бас тартпауға мiндеттенедi.

      5. AШM атынан Алушы осы Келiсiмге қол қойылған күннен бастап үш ай iшiнде Жобаны iске асыру барысында стратегиялық ұсыныстар мен басшылық нұсқаулықтарды қамтамасыз ететiн басты министрлiктердiң, Жобаның атқарушы ұйымдарының, орман шаруашылығы қызметiне қатысатын үкiметтiк емес ұйымдардың, жеке сектордың, халықаралық ұйымдардың және донорлардың өкiлдерi құрамындағы Жобаның консультативтiк комитетiн құрады және оны Жоба аяқталғанға дейін сақтайды.

      6. ОАШК атынан Алушы Жобаны Орман ресурстарына қол жетiмдiлiктi шектеудi басқару жүйесiнде баяндалған принциптер мен тәртiпке сәйкес орындайды және Банк алдын-ала мақұлдамай осы Жүйенiң қандай да бiр ережелерiнен аттап өтпеуге, өзгерiстер енгiзбеуге, жоймауға немесе бас тартпауға мiндеттенедi.

      7. ОАШК атынан Алушы 2007 жылғы 3l наурыздан кешiктiрмей жергiлiктi халықты тартып Банк үшiн қолайлы Орман шаруашылығын басқару жүйесiн мақұлдайды және Жобаны осы Жүйеде баяндалған принциптер мен тәртiпке сәйкес орындайды және Банк алдын-ала мақұлдамай Жүйенiң қандай да бiр ережелерiнен аттап өтпеуге, өзгерiстер енгiзбеуге, жоймауға немесе бас тартпауға мiндеттенедi.

      8. ОАШК атынан Алушы 2006 жылғы 3l желтоқсаннан кешiктiрмей Банк үшiн қолайлы Жайылымдық үшiн пайдаланылатын сексеуiл ормандарын басқару жүйесiн бекiтедi және Жобаны осы Жүйеде баяндалған принциптер мен тәртiпке сәйкес орындайды және Банк алдын-ала мақұлдамай Жүйенiң қандай да бiр ережелерiнен аттап өтпеуге, өзгерiстер енгiзбеуге, жоймауға немесе бас тартпауға мiндеттенедi.

      9. ОАШК атынан Алушы Банк үшiн қолайлы техникалық тапсырманы КГБК Жобасы аяқталғанға дейiн сақтайды.

      10. ОАШК атынан Алушы 2006 жылғы 31 желтоқсаннан кешiктiрмей Жобаны iске асырудың өн бойында Банк үшiн қолайлы нысанда және мазмұнда сақтайтын Операциялық басшылықты бекiтедi және Банктiң алдын-ала мақұлдауынсыз Операциялық басшылықты аттап өтпеуге, өзгерiстер енгiзбеуге, оның қандай да бiр ережелерiн жоймауға немесе одан бас тартпауға мiндеттенедi. Операциялық басшылық басқалармен қатар мынадай аспектiлердi қамтуға тиiс: (а) Кiшi жобалардың қолайлылық өлшемдерi; (b) Кiшi жобаларды мақұлдау принциптерi мен тәртiбi; және (с) Кiшi жобаны iске асыру барысының мониторингi үшiн пайдаланылатын көрсеткiштер.

      11. Алушы Жобаның А бөлiгiне сәйкес және осы Келiсiмнiң 1-қосымшасының 2(b) тармағында көрсетiлген аумақтың радиоактивтi ластануына сынаманың нәтижелерi бойынша толық деректердi қамтитын есеп бередi және есеп қосымша талдаулар мен деректердiң қажеттiгiне айғақ болса, онда Алушы болашақта бiр немесе бiрнеше осындай қосымша есептер әзiрлеуге және Банкке беруге мiндеттi. Қандай да бiр кейiнгi eceптe республикада белгiленген радиаактивтік ластану нормаларының артып кеткенi байқалған жағдайда ОАШК атынан Алушы ластанған учаскелердi аралап көрудi, есеп деректерiн жұртшылық үшiн жария етудi және орман учаскелерi мен өнiмдердiң ластануына байланысты тәуекелдер жайында халықты хабардар ету жөнiнде науқан өткiзудi қоса алғанда, жағдайды реттеудiң Банк үшiн қанағаттанарлық және тиiстi барлық шараларын қолдануға мiндеттенедi.

      12. ОАШК атынан Алушы:

      (а) Жобаны орындау барысына жүйелi түрде мониторинг жүргiзу мен оны бағалауға және Банк үшiн қолайлы көрсеткiштерге сәйкес жобалық мақсаттарға қол жеткiзуге мүмкiндiк беретiн саясат жүргiзедi және тиiстi тәртiптi қамтамасыз етедi;

      (b) осы Бөлімнiң (а) тармағына сәйкес орындалатын мониторинг пен бағалау жөнiндегi қызметтiң нәтижелерi туралы есеп беру күнi алдындағы кезең iшiнде қол жеткен нәтижелердi баяндап, сондай-ақ Жобаны тиiмдi түрде орындауды қамтамасыз ету және есеп беру күнiнен кейiнгi кезеңде оның мақсаттарына қол жеткiзу жөнiнде ұсынылатын шараларды баяндап, Банк үшiн қолайлы Техникалық тапсырманың негiзiнде осындай есеп әзiрлеп, оны шамамен 2009 жылғы 31 желтоқсанда Банкке бередi;

      (с) Банкпен бiрлесiп 2009 жылғы 30 қарашаға дейiн немесе Банктiң сұрау салуы бойынша одан кейiнiрек осы Бөлiмнiң (b) тармағында көрсетiлген есептi қарайды және содан кейiн Жобаны тиiмдi түрде аяқтауды және көрсетiлген есептiң тұжырымдары мен ұсыныстары және осы мәселе бойынша Банктiң пiкiрi негiзiнде оның мақсаттарына қол жеткiзудi қамтамасыз ету үшiн барлық қажеттi шараларды қабылдайды.

      13. ОАШК атынан Алушы:

      (а) Жобаның С.2-бөлiгiне сәйкес Гранттар үшiн Кiшi жобалар бойынша ұсыныстар iрiктеу, бағалау, iске асыру және бағалау Операциялық басшылықта баяндалған принциптерге, тәртiпке және өлшемдерге сәйкес жүргiзiлуiн;

      (b) Жобаны iске асыру барысында кiшi жобалар бойынша ұсыныстар iрiктеу нәтижелерi Банктiң алдын-ала қарауына және мақұлдауына жiберiлуiн; және

      (с) Гранттар КГБ Өкiлiне: (i) орындалуы үшiн Грант берiлуiн ұсынылып отырған Кiшi жобалар тиiстi дәрежеде сипатталатын; (iі) ұсынылған Кiшi жобаларды олардың сипаттамасына сәйкес және Грант туралы келiсiмде белгiленген бюджет шегiнде жүзеге асыру және тауарлар мен қызметтер сатып алуды Грант туралы келiсiмде баяндалған тәртiпке сәйкес жүзеге асыру жөнiнде Грант алушыға қойылатын талаптар ескертiлетiн; (iіі) әрбiр Гранттың сомасы тауарлардың, жұмыстар мен қызметтердiң сметалық құны және Кiшi жоба үшiн қажет және Операциялық басшылықта белгiленген Грант лимитiнен аспауға тиiс операциялық шығыстар негiзiнде айқындалатын; және (iv) Кiшi жобаның мақсаты мен оның пайдаланылуы және Операциялық басшылықта баяндалған талаптарға сәйкес Кiшi жобаны қаржыландыруға Грант алушының қосатын үлесi ескертiлетiн Операциялық басшылыққа енгiзiлген Грант туралы келiсiмнiң стандартты нысанына сәйкес берiлуiн қамтамасыз етедi.

      14. ОАШК атынан Алушы КГБ бойынша Өкiлмен арадағы Келiсiм басқалармен катар мыналарды қамтуын қамтамасыз етедi: (i) КГБ бойынша Өкiл Грант қаражатын дер кезiнде және КГБ бойынша Өкiлмен арадағы Келiсiмде және Операциялық басшылықта көрсетiлген немесе белгiленген шарттар мен ережелерге сәйкес төлейдi; (ii) КГБ бойынша Өкiл Грант туралы келiсiмнен туындайтын қандай да бiр мiндеттеменi Грант алушы орындамаған жағдайда, Грант қаражатын пайдалану жөнiндегi Грант алушының құқығын тоқтата тұруды немесе тоқтатуды қоса алғанда, КГБ бойынша Өкiлмен арадағы Келiсiмде ескертiлген барлық қажеттi шараларды қолданады және барлық құқықтарды жүзеге асырады; (іii) Грант туралы келiсiмнен туындайтын мiндеттемелердi Грант алушы орындамаған жағдайда КГБ бойынша Өкiлдiң ОАШК-мен алдын-ала келiсiп алғаннан кейiн Грант туралы келiсiмдi бұзуға, осы Келiсiмге сәйкес берiлетiн Грант қаражатын төлеудi тоқтатуға және Алушының заңдарында көзделген басқа да тиiстi санкцияларды талап етуге өкiлеттiгi болады; (iv) Грант қаражатын оны алушыларға дер кезiнде төлеу үшiн Грант қаражатының 30% дейiн қазынашылықтағы немесе коммерциялық банктегi шотқа КГБ бойынша Өкiлге аванс ретiнде аударылады; (v) КГБ бойынша Өкiл ОАШК мен КГБ-ге алпыс (60) күннен аспайтын кезеңге Грант қаражатын авансылауды қамтамасыз ету үшiн алпыс (60) күн iшiндегi шығыстар туралы құжаттама бередi.

**5-ҚОСЫМША**

**Арнайы шот**

      1. Осы Қосымшаның мақсаттары үшiн:

      (а) "заңды санаттар" терминi осы Келiсiмнiң 1-қосымшасындағы кестенiң 1-тармағындағы (1), (2), (3) санаттарды бiлдiредi;

      (b) "заңды шығыстар" терминi Жоба үшiн қажет және Қарыз қаражаттарынан қаржыландыру көзделген тауарларға, жұмыстарға, қызметтерге жұмыстарға жұмсалатын шығыстарды бiлдiредi, олар осы Келiсiмнiң 1-қосымшасының ережелерiне сәйкес заңды санаттарға мезгiл-мезгiл бөлiнiп отырады; және

      с) "Бекiтiлген қаржы бөлу" терминi, Егер Банкпен өзге уағдаластық болмаса, осы Қосымшаның 3(а) тармағына сәйкес ҒЭҚ траст-қоры грантының Шотынан алынып, Арнайы шотқа есептелетiн 5000000 АҚШ долларына баламалы соманы бiлдiредi. Бекiтiлген қаржы бөлу ҒЭҚ траст-қоры грантының Шотынан алынған қаражаттың жиынтық сомасы қосу Жалпы шарттардың 5.02-бөлiмiне сәйкес Банк өзiне қабылдаған барлық өтелмеген арнайы мiндеттемелердiң жалпы сомасы 2 500 000 АҚШ долларына барабар сомаға тең болғанша немесе одан асып түспейiнше 2 500 000 АҚШ доллары сомасымен шектелетiн болады.

      2. Арнайы шоттан қаражат төлеу осы Қосымшаның ережелерiне сәйкес заңды шығыстарға ғана жүргiзiледi.

      3. Банк Арнайы шот белгiленген тәртiппен ашылғанына өзiне қолайлы айғақтар алғаннан кейiн Бекiтiлген қаржы бөлудi алу және Арнайы шотты толықтырып отыру мақсатында қаражатты содан кейiн алу мынадай тәртiппен жүргiзiледi:

      (а) Бекiтiлген қаржы бөлу қаражатын алу үшiн Алушы Бекiтiлген қаржы бөлудiң жиынтық көлемiнен аспайтын соманы немесе сомаларды депозитке салуға Банкке тапсырым немесе тапсырымдар бередi. Осындай тапсырым немесе тапсырымдар негiзiнде Банк Алушының тапсырымына сәйкес Алушының атынан соманы немесе сомаларды Арнайы шотқа депозитке салады.

      (b)(і) Арнайы шотты толықтырып отыру үшiн Алушы Банк айқындайтын кезеңдiлiкпен Арнайы шотқа қаражат депозитiне Банкке тапсырым бередi.

      (iі) Арнайы шоттағы қаражатты толықтырып отыру үшiн сұрау салынатын төлемдi немесе төлемдердi жүзеге асыру үшiн әрбiр осындай тапсырымға дейiн немесе оны беру кезiнде Алушы Банкке осы Қосымшаның 4-тармағында көзделген құжаттаманы және өзге де айғақтарды ұсынады. Әрбiр осындай тапсырым негiзiнде Банк Алушы атынан Қарыз шотынан қаражат алып, оны негiздiлiгi заңды шығыстарды төлеу үшiн осы соманың Арнайы шоттан алынғанына айғақ болатын аталған қаржылық және басқа да құжаттармен қуатталатын Алушы сұрау салған мөлшерде Арнайы шотқа есептейдi. Банктiң барлық көрсетiлген депозиттердi Қарыз шотынан алу тиiстi Заңды санаттар шеңберiнде және аталған құжаттармен және басқа да айғақтармен қуатталған тиiстi барабар сомаларда жүргiзiледi.

      4. Арнайы шоттан Алушы жасаған, әрбiр төлем бойынша Алушы Банктiң сұрау салуында көрсетiлген кезең бойына Банкке құжаттама және осындай төлем заңды шығыстар үшiн ғана жасалуының басқа да айғақтарын бередi.

      5. Осы Қосымшаның 3-тармағының ережелерiне қарамастан Банк Арнайы шот үшiн одан әрi депозиттерге қатысты тапсырымдарды мынадай жағдайларда қанағаттандыруға мiндеттi емес:

      (а) егер қандай да бiр сәтте Банк, бұл Жалпы шарттардың V бабының ережелерiнде және осы Келiсiмнiң 2.02-бөлiмiнiң (а) тармағында көзделгенiндей, бұдан былайғы барлық қаражат алуды Алушы тiкелей Қарыз шотынан жүзеге асыруға тиiс екенiн анықтайды;

      (b) Алушы Қарыз туралы осы Келiсiмнiң 4.01 (b) (іі) бөлiмiнде айтылған кезең iшiнде Банкке шоттардың аудитiне және Арнайы шот бойынша есептiлiкке қатысты көрсетiлген Бөлiмге сәйкес Банкке берiлуге тиiс аудит туралы қандай да бiр есептердi Банкке берген жоқ;

      (с) қандай да бiр сәтте Банк Жалпы шарттардың 6.02-бөлiмiнiң ережелерiне сәйкес Қарыз шотынан қаражат алу жөнiндегi Алушының құқығын iшiнара немесе толықтай тоқтата тұру жөнiндегi өзiнiң ниетi жайында Алушыны хабардар етедi; немесе

      (d) Заңды санаттарды қаржыландыруға бөлiнген Қарыздың жалпы алынбаған сомасы Жоба үшiн Жалпы шарттардың 5.02-бөлiмiне сәйкес Банк өзiне қабылдаған барлық өтелмеген арнайы мiндеттемелердiң жалпы сомасын шегерiп тастағанда Бекiтiлген қаржы бөлудiң екi мәрте сомасына тепе-тең болатын кезде.

      Осыдан кейiн заңды санаттарды қаржыландыруға бөлiнген Қарыз шотынан алынбай қалған соманың қалдығын алу Алушыға арнайы хабарламада Банк ескерту жасаған тәртiпке сәйкес жүзеге асырылады. Бұдан кейiн қаражат алу белгiлi бiр мөлшерде ғана және аталған хабарлама күнiне Арнайы шоттың депозитiнде қалатын барлық сомалар заңды шығыстар бойынша төлемдердi жүзеге асыру үшiн пайдаланылатынына Банктiң көзi жеткеннен кейiн жүргiзiледi.

      6. (а) Егер Банк қандай да бiр сәтте (i) Арнайы шоттан әлдебiр төлемдер осы Қосымшаның 2-тармағының ережелерiне сәйкес келмейтiн шығыстарды өтеу үшiн немесе сомада жасалғанын немесе (іі) Банкке берiлген құжаттамамен негiзделмегенiн айқындаса, Алушы Банк хабарлама алғаннан кейiн дереу (А) Банк сұратуы мүмкiн осындай қосымша растаманы бередi; немесе (В) Арнайы шотқа жеткiлiктi дәрежеде заңды немесе негiзделген сома болып табылмайтын осындай төлем сомасына немесе оның бөлiгiне тең соманы Арнайы шотқа енгiзедi (немесе Банктiң сұрау салуы бойынша Банкке өтейдi). Егер Банк басқаға келiспесе, онда әрбiр нақты жағдайда Алушы осындай растаманы бергенге дейiн Банк арнайы шотқа бұдан әрi ешқандай қаражат енгiзбейдi немесе жоғарыда айтылған жарнаны Арнайы шотқа аудармайды немесе қаражатты өтемейдi.

      (b) Егер Банк қандай да бiр сәтте Арнайы шоттағы қандай да бiр өтелмеген сома заңды шығыстар бойынша бұдан былайғы төлемдердi жабу үшiн қажет болмайтынын айқындаса, Алушы Банктен хабарлама алғаннан кейiн дереу Банкке осы өтелмеген соманы өтейдi.

      (с) Алушы Банк хабарламасын алғаннан кейiн Арнайы шоттың депозитiндегi қаражатты толық немесе iшiнара өтей алады.

      (d) Осы Қосымшаның 6 (а), (b) және (с) тармақтарына сәйкес Банкке өтелетiн қаражат Жалпы шарттарды қоса алғанда, осы Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес кейiннен алу немесе есептен шығару үшiн Қарыз шотына есептеледi.

 © 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК